

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración . . .  
Talleres . . .  
APAR . . .

hoy página de  
toro

1004  
1707  
2422

Año VI

Zaragoza - Martes, 12 de agosto de 1930

Núm. 1.520

## INTERESES REGIONALES

### MIRANDO AL MONCAYO

Un año más ha pasado—pues de verano a verano es cuando surge con más interés el tema—y en lo de abrir por completo el Moncayo al turismo, si bien se ha avanzado algo, no ha sido tanto que nos podamos quedar con ello satisfechos.

Cada año que pasa sin que nada definitivo se realice en este sentido, es un año lamentablemente perdido por la comarca próxima al maravilloso monte, que teniendo un montón de oro a su alcance no se toma la molestia de estirar el brazo para tomar de él el bastante metal precioso para conseguir su prosperidad.

Nadie puede dudar—y menos nosotros que de continuo hemos alabado con justicia el entusiasmo de Tarazona por su monte—que la ciudad del Queiles hace cuantos esfuerzos le son posibles para que los pintorescos y saludables lugares— incomparable sanatorio—sean accesibles al que los desee visitar.

Pero el Moncayo sigue sin carretera en buenas condiciones, sin hospedajes relativamente cómodos, sin habitaciones suficientes—para la demanda que de ellas existe—en el viejo Santuario.

Hemos dado un paso, un pequeño paso en el que mucho hace Tarazona, con el camino vecinal que va a construirse de Vera a la Toledo aragonesa, pero es un paso muy pequeño para el que se necesita dar...

Los que amamos el Moncayo, los que vemos en su estado actual la prueba de nuestra general desidia—porque si el empeño es grande para una ciudad de la provincia, debiera ser la provincia entera la que tomara a cargo la empresa—, cada año que pasa sin que ésta se realice nos mueve a pensar con mayor sentimiento en lo poco merecido que tenemos los privilegios que la Naturaleza puso—espléndida con Aragón—en nuestras manos.

## ACTUALIDAD INTERNACIONAL

### El "Panamerican Day"

Las ingerencias imperialistas de los Estados Unidos en Centro-América, desde hace algún tiempo vienen produciendo una constante repulsa, casi unánime, de todas las demás naciones americanas.

Tienen sus naturales consecuencias en el terreno económico y especialmente se refleja en la baja de exportaciones a determinados Estados, cuyo intercambio comercial con Europa se acentúa e intensifica en notables proporciones.

Atento el Consejo Directivo Panamericano a esta cuestión latente que amenaza agudizarse, propende al establecimiento de nuevos lazos afectivos entre todas las naciones americanas, con tendencia a una armonía estatal que, posiblemente, pudiera lograrse, desvaneciendo recelos y extinguiendo añejas o presentes rencillas.

La mencionada entidad tiende a instituir en toda América la gran y paterna fiesta del "Panamerican Day", de análogas tendencias al "Día de la Raza", que todos los años, el 12 de octubre, festejan las Repúblicas ibero-americanas.

El "Panamerican Day", fiesta de confraternidad para todas las naciones americanas, se celebrará, todos los años también, el 14 de abril, memorando así la fecha en que se celebró en Washington la primera Conferencia panamericana en 1890, quedando instaurada la unión de todos los Estados del Continente americano.

S. S.

## DATOS ESTADÍSTICOS

### COMERCIO EXTERIOR

#### HA DISMINUIDO LA IMPORTACION DE ALIMENTOS

MADRID. — El Ministerio de Hacienda ha publicado el cuaderno mensual de estadística del comercio exterior de España, correspondiente al mes de junio.

Los valores importados alcanzan la cifra de 1.249.861.719 pesetas y el valor de lo exportado es de pesetas 1.137.071.330, arrojando un saldo desfavorable que no llega a 113 millones.

En igual período del año anterior

este saldo era de 374 millones, y el de 1928 de 376.

Es mucho más satisfactoria la mejora de nuestra balanza comercial, puesto que ha disminuido la exportación de primeras materias en 17 millones, y ha aumentado en artículos fabricados en 18 millones.

En las restricciones de la importación se observa que hay una disminución de 192 millones en alimentos, lo cual demuestra que la nación va adquiriendo recursos para satisfacer sus propias necesidades.

## EL COMENTARIO DE "LA VOZ"

### La anunciada reforma del reglamento de la carrera diplomática y consular

#### SE TIENDE A UN REGIMEN DE ARBITRARIEDAD

MADRID. — "La Voz" de esta noche publica un comentario acerca de la anunciada reforma del reglamento de la carrera diplomática.

Afirma dicho periódico que le han llegado rumores de una fuente fidedigna que no puede menos que recoger.

Parece ser que en el planeamiento de la modificación del Reglamento de la carrera diplomática consular se señalan orientaciones de tipo reaccionario.

Se trata de disponer que la carrera diplomática consular termine en los cargos de secretarios y cónsules de primera clase, dejando a la libre elección a la rectitud y buen criterio del Gobierno los nombramientos de embajadores y ministros; es decir, que con este proyecto de ley los diplomáticos y cónsules españoles estarán a merced del ministro de Estado, que determinará "a priori" su capacidad, y si ha cumplido o no satisfactoriamente con sus deberes, eligiendo a los que les parezcan listos y elegantes, mientras que los que no sean de su agrado no tendrán más

recurso que resignarse a seguir de secretarios o cónsules, o a pedir la excedencia, y si no la separación definitiva del Cuerpo.



Irusta, Fugazot y Demare, el célebre trío argentino, con los amigos que se reunieron en la Taberna Vasca celebrando sus éxitos.



La excursión realizada por los alumnos de la Universidad de Jaca a Pamplona tuvo, entre otras notas muy simpáticas, esta visita a la Diputación.

(Foto. Las Heras)

### La Tuna médico-escolar valenciana sale para Jaca y Huesca

Anoche nos visitó la Tuna Médico-Escolar de la Facultad de Valencia, obsequiándonos con una serenata. Manifestaron los componentes de esta agrupación musical sus propósitos de marchar hoy a Huesca y Jaca, donde darán varios conciertos. Desde Jaca continuarán a San Sebastián, desde donde seguirán por el Norte haciendo una "tourné" veraniega.

Hacen el viaje desde Valencia en autocar.

Deseamos buen viaje y muchos éxitos a los simpáticos estudiantes músicos.

En nuestra ciudad no han podido actuar por que debido a la tempora-

da, las Empresas teatrales no han podido ajustar sus compromisos al paso de la estudiantina por la ciudad.

Agradecemos mucho a los escolares valencianos — a quienes deseamos grandes éxitos — la atención de su serenata.

\*\*\*

Posteriormente, los "tunos" valencianos nos participan que esta noche, a las diez, en el Velódromo, celebrarán un concierto, que terminará con baile.

Que sea un éxito.

## EL SENOR Don Ramón Solares Cano

INDUSTRIAL DE ESTA PLAZA. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE "LA SOCIAL LECHERA"

Falleció ayer, 11 de agosto de 1930, a los 43 años de edad HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

El Consejo de "La Social Lechera"; su apenada hermana, doña Modesta Solares; hermano político, D. Pedro Layús; sobrinos, Emilio y Ramón Layús; tíos, primos y demás familia,

AL PARTICIPAR a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, martes, a las seis de la tarde, desde la casa mortuoria, calle Trovador, 17, al Cementerio Católico de Torrero, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

NO SE REPARTEN ESQUELAS.

FUNERARIA ALFONSO. — BLANCAS, 1. — TELEFONOS 1790 Y 1798

MUERTE REPENTINA EN ATECA

**En el camino de Valtorres es hallado el cadáver de un vecino**

En el camino de Valtorres, partida denominada "Bebedero", término municipal de Ateca, los vecinos Manuel Sebastián Soler y Alberto Bernal hallaron el cadáver de su convecino Antonio Soriano Munes, de 44 años.

Dieron cuenta a las autoridades, constituyéndose el Juzgado de instrucción en el lugar indicado.

El médico forense, don José Payno, dictaminó que habría muerto a consecuencia de algún ataque motivado por su estado alcohólico.

Procedió el Juzgado al levantamiento del cadáver.

**TIC-TAC**

NOTICIAS QUE DAREMOS DENTRO DE CIENTO AÑOS

"No existe ningún calvo de los que vivían en 1930. Aquello que se afirmaba en aquel entonces: "dentro de cien años, todos calvos", ha resultado una gran mentira".

"Dentro de unos días estará terminado el Parque Infantil que el Ayuntamiento construye en la plaza de Sas. A final de mes se inaugurará otro en la plaza de las Estrévedes, y el año que viene se acometerán las obras del proyectado en Valdespartera. A pesar de esto se duda de que se solucionado el problema infantil, pues los niños se empeñan en ir a jugar al Parque de Pignatelli, a la plaza de Aragón, al Cabezo y otros parajes tan absurdos".

"La Comisión encargada del estudio del proyecto de Parque zaragozano en los pinares de Zuera ha dictaminado que aunque en realidad es este lugar el único parque natural cercano a la ciudad, no debe llevarse a cabo el proyecto, basándose en el criterio del Municipio que sucedió al de la Dictadura".

"Las obras del metro "Mercado-Magdalena han sufrido paralización en el tramo estación Alfonso I, a causa de que el coche 2.053 de la línea transversal "Ebro-Gran Vía" descarriló, debido a una sima producida. A este propósito se recuerda la aseveración de los técnicos al afirmar que, por causas de las obras realizadas en la ciudad hace cien años, el subsuelo zaragozano estaba lleno de aire y tuberías".

"Ayer aterrizó una escuadrilla en el aeródromo de la "Gran Vía". Los aviadores reconocieron el buen acierto de la ciudad al habilitar este lugar para aeropuerto, en contra del fin para que fué construído".

"Se cree que la crisis municipal ha sido producida por la moción presentada por el concejal número 43 que defendía el proyecto de las Casas Caras y exigía la terminación de las obras de la Casa Consistorial. Se rumorea que en vista del fracaso de los alcaldes jóvenes de ideas modernas, será propuesto para la Alcaldía el señor Jordana".

PATYNAZO

**INGENIEROS INDUSTRIALES**

Admito proposiciones para instalación de industria en gran extensión de terrenos con sólidos edificios en zona próxima a la capital.

Informes: Victoriano Carboné.—Mercado, 18.—Zaragoza.

**Dr. Fernández Casas**  
CIRUGIA.—Coso, 87

**HOY, MARTES, GRAN VERBENA**  
EN  
**"Las Palmeras"**  
Orquestina organillo, buñuelos «Palmeras» obsequio de la Casa

TEMAS ACTUALES

**LA AVIACION Y LA MUERTE**

Cada vez que se desploma un avión y, aplastados o carbonizados, perecen sus ocupantes, los cronistas escribimos que la aviación está en la infancia; todo lo más, en su adolescencia... Y queremos significar con esta metáfora que cuando la aviación llegue a su período adulto y sea, como el ferrocarril o la nave de vapor, un sistema de transporte "normal", no serán frecuentes, sino insólitas, las catástrofes en el aire. El aire —decimos— llegará a ser dominado como el mar. Y la navegación aérea no ofrecerá más riesgos que la navegación marítima.

Creo sinceramente que exageramos en un sentido optimista. La aviación será siempre el más azaroso de los tres medios locomotivos que, en su afán de dominar el espacio, ha inventado la inteligencia del hombre. El primero de estos medios es el terrestre, con su gran variedad de vehículos. El segundo, el acuático. Y el tercero, el aéreo de invención tan reciente, que más debemos maravillarnos de sus progresos que asombrarnos de sus fracasos. Se ha querido ir muy deprisa en la asimilación del navío aéreo con el ferrocarril y el vapor, ya tradicionales productos de una "larga experiencia".

A la aviación le falta experiencia, le falta historia. Pero cuando las haya adquirido, cuando varias generaciones de inventores y técnicos de la mecánica hayan alcanzado el desiderátum del avión y del dirigible, ¿podrá pretenderse que éstos sobrepujen en seguridad al ferrocarril y la nave?

Es difícil admitirlo. La navegación aérea perfeccionada seguirá siendo menos segura que la fluvial y marítima y mucho menos que la locomoción terrestre, representada por el ferrocarril. La ciencia no producirá, no ha producido nunca un medio de transporte infalible. Toda máquina representa un combate entre la Ciencia y la Naturaleza, combate en el que la segunda, generalmente vencida, toma pavorosos desquites. Los trenes siguen descarrilando. Grandes paquebotes, como el "Titánic", se hunden en el seno del mar. Y no se hable del automóvil que, apoyado en la tierra, es casi tan peligroso como el avión.

¿Entonces? La Ciencia y la Naturaleza seguirán "chocando". Estos choques disminuirían si el hombre refrenase sus ambiciones de un dominio absoluto del espacio. Todo hace temer, en efecto, que ninguna catástrofe le amilane, que ningún obstáculo le detenga, y al invento

que hoy nos asombra siga otro de mayor audacia y de mayor peligro... Se desplomarán desde máximas alturas aeroplanos grandiosos, dirigibles colosales, hidroaviones soberbios... Potentes submarinos atravesarán los mares. El hombre "descontará" el accidente, fiará en su estrella, y, en definitiva, no le importará morir.

Contra este heroísmo subconsciente poco o nada podrán las reflexiones de una minoría partidaria de la prudencia, de la paciencia, del "progreso en su punto". Esa minoría irá reduciéndose bajo la presión de la época, hasta quedar circunscrita a unos cuantos individuos que vivirán —en lo posible— al margen del tumulto. Porque todavía es posible "inhibirse", prescindir del automóvil —mientras lo permita el tren— y rechazar todas las tentaciones de las sirenas del aire. Algunos "lo hacemos"...

Por mi parte, me rindo a la necesidad del automóvil. Pero cuando el aviador De Romanet me propuso un vuelo París-Madrid, en 1919, renuncié al honor del convite y a su "réclame" subsiguiente sin titubear. —¿Tiene usted miedo? —me preguntó De Romanet.

IMPORTANTE ATROPELLO EN TERROR

**Un vecino es alcanzado por un automóvil y resulta con varias lesiones**

Clemente Bueno Palacín, de 39 años, fué atropellado en Terror por un automóvil

Fuó curado de primera intención y transportado a Zaragoza, donde ingresó en el Hospital provincial.

Le curó el médico don Felipe Borderas, que le apreció estas lesiones: herida contusa en la mano derecha; otra, de siete centímetros, en la región mentoniana; fuerte contusión en la región glútea; contusiones y erosiones en distintas partes del cuerpo.

Quedó instalado en la sala de San Cosme.

**CLINICA ORTOPÉDICA E. BRAZA**

Médico profesor de Educación Física  
Huesos, Articulaciones, Músculos  
**MASAJES**, Gimnasia Médica  
Plaza del Pilar 17, 18, 19.  
Consulta: de 12 a 2 y 5 a 7  
Teléfono 428 1

—Mucho—le respondí—. "L'aviation n'est pas á point"... (La aviación no está en su punto).

Claro que si todo el mundo esperase la sazón de un progreso para probarlo... no habría progreso. Hacen falta mártires. Y claro que el deber y la ejemplaridad — como en el caso del ministro Bokanowski — son razones más altas que las de la precaución y la prudencia que algunos simples mortales podemos todavía observar.

Aparte la actitud privada, todos deseamos que el automovilismo y la aviación cierrren su martirologio. No podrán evitarse nunca los accidentes derivados de la impericia o de la temeridad de los conductores y pilotos; pero sí los que provienen de las deficiencias de sus máquinas.

Y cuando el automovilismo y la aviación dejen de ser dos progresos homicidas, ¿qué inventará el hombre para jugar con la muerte? Juego inventado por la inteligencia, pues los irracionales no lo han jugado nunca. Juego en el que ha ido ganando el hombre su hegemonía sobre las especies y sus triunfos contra la Naturaleza hostil.

ALBERTO INSUA

CONFLICTO DE ORDEN PUBLICO EVITADO

**En Alborge estuvieron abocados a quedarse sin agua**

Durante la celebración de las fiestas de San Lorenzo, en Alborge, entre el vecindario cundió la alarma ante el rumor de que la villa iba a quedarse sin agua.

Se hicieron indagaciones por la Benemerita para averiguar la veracidad del rumor, y comprobaron los guardias civiles de servicio en Alborge que el motivo era la apertura en Sástago de la nueva Fábrica Electro-Metalúrgica.

Ofició la Benemerita al director de la mencionada fábrica, en evitación de una alteración, rogando diese orden de echar las compuertas.

Al final de las fiestas, una comisión de Alborge se entrevistó con el director de la fábrica referida para resolver este litigio sobre el aprovechamiento y captación de aguas.

**NOTAS MILITARES**

**DESTINOS**  
En Infantería.  
Comandante don José Palacios Palacios, de la Zona de Huesca, 24, a auxiliar de Somatenes en la quinta región, con residencia en Teruel.

**CONCURSOS**  
En Caballería:  
Uno se anuncia entre tenientes, para cubrir una vacante de ayudante de profesor en el Grupo de Equitación de la Academia General Militar.

—En Infantería:  
Uno se anuncia entre comandantes, para cubrir una plaza de auxiliar de Somatenes en la quinta región, con residencia en Huesca.

—En Artillería:  
Uno se anuncia entre suboficiales, para cubrir una plaza de escribiente en la Academia especial del Arma.

**DEVOLUCION DE CUOTAS**  
Por el Ministerio del Ejército se devuelve la cuota militar de 375 pesetas a Leoncio Salameiro Escartín, vecino de Tierz (Huesca), de la Caja de Recluta de Huesca.

**CONCESION DE SUBSIDIOS**  
**Como beneficiarios de familias numerosas**

Por el Ministerio de Trabajo y Previsión se conceden subsidios como beneficiarios por familias numerosas entre funcionarios del Estado, a los siguientes: coronel de Infantería don Eliseo Alvarez Arenas Romero, de Gerona, 22.

**CLINICA DENTAL A. MACHETTI DON JAIME I, 28**

UNA AGRESION

**En la calle de Escudero un vecino hiere a otro de un banquetazo**

En la calle de Escudero, núm. 2, sostuvieron ligera discusión don Domingo Mené Arruga, de 47 años, y Francisco Usón Gil.

Puso término a la breve polémica Francisco Usón, que arrojó una banqueta contra el señor Mené, causándole una herida contusa en la región parietal derecha.

Fuó curado en la Casa de Socorro, EN LA CALLE DE SAN ILDEFONSO

María del Carmen Rita Alfonso, de 30 años, fué agredida en la calle de San Ildefonso por un sujeto llamado Ventura, pañero.

Le produjo una herida puna ante en el muslo derecho y otra en el brazo izquierdo, de pronóstico reservado.

Fuó curada en la Casa de Socorro, EN LA CALLE DE LA MUELA

En el Hospital provincial fué curado Juan Alonso Adrián, de 35 años. Presentaba dos heridas de pronóstico reservado, una en la región frontal y otra en el brazo izquierdo.

Quedó instalado en la sala de San Cosme. Manifestó que había sido agredido en la calle de la Muela.

EN LA PLAZA DE SAN LAMBERTO.

Francisco Jiménez Jiménez, de 19 años, pañero de oficio, sostuvo acalorada disputa en la plaza de San Lamberto, con Julia Fernández Gil, de 30 años, y Martina Jabiela, de 25.

Arremetió Francisco contra las mujeres, y agredió, lesionando a las dos.

Fueron curadas en la Casa de Socorro, Julia, de erosiones leves en la cara y cuerpo, y Martina, de contusión en la región inguinal izquierda, de pronóstico reservado.

UN NIÑO LESIONADO

En la calle de Daroca, Domingo Marquina Becerri, de 13 años, fué mordido por un perro.

Le causó una herida contusa en la cara interna del muslo derecho.

Fuó curado en el Hospital provincial por el doctor Muñoz.

UNA MALETA DESVALIJADA

En Ardisa, al obrero José Conchonso Mojón, de 32 años, empleado en las obras de los Altos Riegos de Aragón, le rompieron la cubierta de cartón de su maleta y se le llevaron 40 pesetas que guardaba. De la sustracción se dió cuenta a la Guardia civil.

SUSTRACCION DE ENVASES

Don Tomás Catalán Gil, de 51 años, casado, denunció en la Comisaría de Vigilancia que de su almacén, sito en la plaza de Lanuza, 6, le habían sustraído 200 sacos de envases, valorados en 300 pesetas.

Como presuntos autores de la sustracción fueron detenidos Francisco Martínez Gea, Manuel Piqueras Moros y Julián Gómez Fernández.

Los detenidos declararon que se habían encontrado los sacos en la ribera del Ebro.

**Oposiciones y concursos**

SECRETARIOS JUDICIALES

Por el Ministerio de Gracia y Justicia se anuncia un concurso para proveer por el turno de antigüedad la Secretaría judicial, categoría de ascensos del Juzgado de Instrucción y Primera Instancia de Torrijos.

INSPECTORES MEDICOS MUNICIPALES DE SANIDAD

Entre médicos titulares se anuncia un concurso por la Dirección General de Sanidad para cubrir las plazas de inspectores municipales de Sanidad de Casas de Ves (Albacete), dotación 2.200 pesetas; Penagulla (Alicante), dotación 2.200 idem; Padiernos (Avila), dotación 2.200 idem; Peguerinos (Avila), dotación 2.200 idem; Palomas (Badajoz), dotación 3.000 idem; Torremayor (Badajoz), dotación 1.650 idem; Zalamea de la Serena (Badajoz), dotación 2.200 idem; San Martín de Tous (Barcelona), dotación 2.200 idem.

Los productos PHILIPS han obtenido la mayor recompensa de la Exposición Ibero Americana de Sevilla: EL GRAN PREMIO

Universalmente reconocidos como los más logrados entre los aparatos reproductores de la música y de la palabra, los ALTAVOCES PHILIPS pueden ser considerados como perfectos instrumentos musicales. Su prodigioso funcionamiento y hermoso aspecto, constituyen la delicia de todo amante de lo bello en la naturaleza y el arte

**PHILIPS**  
Altavoz PHILIPS mod. 2007  
Solicite una demostración en su casa

# Información municipal

**INTERESES DE LOS BARRIOS**  
Una Comisión de vecinos del barrio de Juslibol visitó ayer al alcalde con objeto de tratar diversos puntos relativos a la cesión de terrenos para escuela unitaria.  
El señor Jordana escuchó a los visitantes, interesándose vivamente por el asunto.

**EXPOSICION AL PUBLICO**  
Ha sido remitido al Boletín Oficial, para su inserción, el anuncio de exposición al público para reclamaciones sobre la subasta de obras para construcción de escuelas unitarias.  
Durante el plazo de ocho días, a partir de la aparición del anuncio en el "Boletín", podrán presentarse las reclamaciones en el Negociado de Propiedades a las horas hábiles de oficina.

**INTERESANDOSE POR EL PARQUE INFANTIL**  
De todas las capitales de España, especialmente de Madrid y Barcelona, llegan cartas al Ayuntamiento de posibles concursantes, interesándose y solicitando detalles para la construcción del proyectado Parque infantil.

**INSTALACION DE UN PALOMAR EN EL CABEZO**  
La Sociedad protectora de animales y plantas proyecta la instalación de un palomar en el Cabezo de Buenavista.

Para ello ha presentado una instancia al Ayuntamiento y una subvención que les ayude a sufragar los gastos consiguientes.

**SOLICITUD DEL ORFEON ZARAGOZANO**  
El Orfeón Zaragozano, que ha de actuar en los actos organizados con ocasión del Congreso Catequístico Nacional que se celebrará en Zaragoza durante las próximas fiestas del Pilar, se propone interpretar la obra titulada "Bendita sea tu pureza", del maestro Olleta.

Dando cuenta de ello se ha dirigido su presidente al alcalde, solicitando que el Ayuntamiento facilite el material de voces y orquesta de dicha composición, que se halla depositado en el Archivo municipal.

## ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO EN TARAZONA

### Un coche choca contra un árbol y su conductor resulta herido

Cerca de Tarazona, en el kilómetro 3 de la carretera de Navarra, se le rompió la dirección al automóvil núm. 24.8800, matrícula de Madrid, conducido por Isidoro Pérez.

El coche se precipitó contra un árbol, sufriendo graves averías.

Su conductor sufrió heridas de consideración en la cabeza, calificadas de pronóstico reservado.

Fue curado en Tarazona por los médicos forenses.

### MAÑANA:

### Cine madrileño. Película de la semana

Por Juan José Lorente

# Las fiestas populares



Ha celebrado el barrio de la Terraza, con gran animación, sus fiestas. Los grupos fotográficos que publicamos hoy son gente verbenera que se congregó la noche del sábado en el simpático barrio.

(Foto. A. de la Barrera)



Bellas señoritas que concurren a las animadas fiestas del barrio de San Lorenzo.

(Foto. A. de la Barrera)

# INFORMACION DEPORTIVA

## FUTBOL

### SAN MATEO, 8. — RENACIMIENTO, 0

En San Mateo de Gállego se jugó el domingo el partido indicado, que careció de interés por la superioridad del equipo local.

Los muchachos del Renacimiento, pese a traer algunos jugadores bien conocidos, dieron un rendimiento muy ligero, pues el San Mateo, que había formado completo, llevaba el balón a la portería contraria tantas veces se lo proponía, no marcando más tantos por tirar a "goal" de cualquier forma y en todas las posiciones.

El bombardeo fue continuo a la puerta de los visitantes, no llegando el balón al portero local más que en dos ocasiones en todo el partido.

A las órdenes del señor Castillo, fueron los vencedores:

Farlete; Gascón, Florentín; Azcárrate, Enrique, Pellejero; Salinas, Bordonaba, Escuer, Castillo y Bolea.

## BOXEO

### LA REUNION DE ANTEAYER Y UNA "MONSTRUO" EN PUERTA

Sigue el público aficionado acudiendo en masa, siempre que se le presenta ocasión de aplaudir a verdaderos "ases" del boxeo, y buena prueba de ello es la entrada que registró en el teatro Parisiana, pese a la temperatura reinante, que no era de lo más a propósito para encerrarse en locales cerrados. No obstante, la velada tuvo el éxito que se esperaba, sirviendo para alentar aún más a la Empresa, de forma que para el sábado prepara una reunión monstruo, a base de boxeadores notabilísimos de Madrid, Galicia y Cataluña, detalles estos que adelantamos para que el verdadero aficionado se de cuenta de los deseos que la Empresa organizadora tiene de dar los más grandes alicientes, sin dore de diferentes regiones acarrea. omitir los gastos que el traer boxeadores.

Tal manera de obrar—si es verdad lo que prometen—es digna de elogio. Pues así no se puede dar a la creencia que el público tiene de los supuestos "tongos" tan usuales en algunas veladas deportivas.

Esta que el domingo por la noche verificó en Parisiana, dió los resultados siguientes:

Soria y Morales, que abrieron la reunión, hicieron "match" nulo. Luego combatieron Bailera II y Martín, siendo ambos descalificados en el quinto "round" por las suciedades empleadas en el transcurso de la pelea.

El tercer combate libraronlo Estire, excampeón de Castilla, y Castel, campeón aragonés. El forastero, que salió a pelear en malas condiciones, fue dominado en todo momento por Castel, que, dicho sea de pasada, todavía tiene que aprender mucho y cuidarse otro tanto. Fatigadísimo en extremo, gracias a su fuerte "punch" y al "handicap" de su contrincante pudo lograr el señalado triunfo que alcanzó.

Los segundos del púgil castellano, arrojaron la esponja en el quinto asalto.

Constituía el plato fuerte el "match" entre Antonio Ruiz, excam-

peón europeo de los plumas, y el negro Glócis Sablon.

Venció el morenito por amplio margen de puntos, y mal lo hubiera pasado el de Vallecas, que ya no es ni sombra de lo que fue, de no haberse lesionado Sablon en la mano derecha, causa por la que tuvo que llevar con la izquierda todo el combate.

Sablon fue aplaudidísimo.

## ESGRIMA

### UN TORNEO INTERNACIONAL A ESPADA Y FLORETE

La Federación Vasconavarra está organizando un torneo internacional a espada y florete, en el que habrá una prueba nacional militar a espada, en la que solamente podrán participar los jefes y oficiales en servicio activo.

Esta R. F. E. de E. acordó recabar del Excmo. señor ministro de

Ejército la concesión de viajes y dietas para los jefes y oficiales que asistan y para poder incluir en la petición el nombre de los designados le rogó que para antes del día 15 de este mes enviara propuesta de cuatro jefes y oficiales, de los cuales tres deberán estar en condiciones de tomar parte en la prueba, y uno asistirá como Jurado.

En la reunión los jefes y oficiales propuestos deberán consignar Arma, empleo y dependencia donde prestan sus servicios.

Dichos jefes y oficiales podrán tomar parte, además de la prueba militar, en las de florete y espada internacionales de que constará el programa del torneo.

Los jefes y oficiales propuestos tendrán necesariamente que estar federados en la R. F. N. de E. y en posesión de la ficha federativa nacional.

## DIPUTACION PROVINCIAL

### DOS REUNIONES

En el salón de Ibarrola celebró ayer la Corporación dos importantes reuniones.

En la primera, la Comisión de Beneficencia y la Ponencia de personal y plantilla trataron de diversos puntos relacionados con la plantilla de empleados del Hospital, sin ultimar los asuntos que les había reunido, pues quedó para la próxima reunión la resolución sobre plazas vacantes a cubrir.

Seguidamente, con asistencia del decano de la Beneficencia y del arquitecto provincial señor Ríos, presidiendo la reunión el señor Blesa, se cambiaron impresiones sobre el nuevo Hospital.

El arquitecto dió cuenta de lo adelantados que lleva sus trabajos respecto al proyecto y se acordó que, tras una previa reunión de los médicos de la Beneficencia, éstos le comunicarán al señor Ríos las observaciones médicas de carácter técnico que crean convenientes deben tenerse en cuenta en el proyecto.

### UNA COMISION DE CABAÑAS DE EBRO

Ayer visitaron al presidente una Comisión del pueblo de Cabañas de Ebro, solicitando que la Corporación apoye la instancia que dicha localidad dirige al Gobierno pidiendo un urgente auxilio, pues su situación es tristísima, ya que en el descendimiento de nivel de las aguas del Ebro han podido ver que los daños de las últimas avenidas son enormemente mayores y que el pueblo queda casi colgado sobre el río.

El presidente prometió apoyar cuanto pudiera las justas peticiones de Cabañas.

### LOS ANALES DE ZURITA

En una bella vitrina han sido colocados en el salón Ibarrola los fragmentos manuscritos de los anales de Zurita; manuscritos de un interés excepcional, donados a la Corporación por don Hilarión Jimeno.

## ACCIDENTES CALLEJEROS

### POR APEARSE EN MARCHA

Mariano Galicia Pardo, de 26 años, se apeó de un tranvía en marcha, cayendo a tierra.

Se produjo una erosión leve en la rodilla derecha.

Le curó el doctor Borderas, en el Hospital.

### SEGUNDO, SE LESIONA CON UNA HOZ

En Borja, Gregorio Madrid Sanjuán, de 13 años, segundo, se produjo, con una hoz, fractura de un dedo de la mano izquierda, con magullamientos.

Se le hizo una cura de urgencia, siendo de nuevo curado en el Hospital por el doctor Fuentes.

Quedó hospitalizado en la sala de San Cosme.

### POR METER EL PIE EN LA RUEDA DE UNA BICICLETA

Francisco López Gutiérrez, de 6 años, yendo montado en una bicicleta con un hermano suyo, metió el pie izquierdo, entre los radios de una rueda.

En el talón se produjo erosiones con pérdida de la piel.

Recibió en el Hospital asistencia facultativa.

### Transportes por carretera a cualquiera capital de España

Si queréis hacer uso de este servicio, esta Casa cuenta con camiones en condiciones para poder satisfacer los deseos del cliente y personal acostumbrado, con muchos años de práctica.

Consultad siempre a la Agencia de Transportes.

### LA ACTIVIDAD CAÑOL

D. Jaime I, 33. — Teléfono 1.779

## ¿UN TAXI?

Llame usted al teléfono 2702 Parada Independencia y Bar Rojo Servicio permanente, día y noche

# NOTAS DE SOCIEDAD

## VIAJES

Acompañado de su distinguida familia regresó de su veraneo don Enrique Ibáñez Serrano, secretario de este Ayuntamiento.

—El domingo regresó de San Sebastián don Enrique Pérez Soriano, acompañado de su bella hija Josefina y su hijo Enrique.

—Regresó de Madrid la bella señorita Pilarín Lausín.

—Veranea en San Sebastián con su familia el interventor de fondos municipales don Juan Pérez Herrero.

—Han salido para Maella la distinguida esposa de nuestro particular amigo don Rafael Lozano, doña Trinidad Ejerique, y preciosas hijas María del Pilar y Carmencita.

—Ha llegado de Calatayud don Manuel Cardos.

—En la tarde del pasado domingo marchó a Jaca nuestro estimado amigo don Manuel Bandrés.

—De Sallent de Gállego ha llegado don Tomás Melero.

—En su automóvil ha salido para San Sebastián don Carlos Sánchez con su familia.

—Han marchado a San Sebastián el director de la banda provincial,

don Ramón Borobia, y su monísima hija Lola.

—Ha regresado de Santander, acompañada de su monísima hija Pilarín, doña Magdalena Forcada, esposa de nuestro buen amigo don Enrique Aubá.

—Acompañada de su bella hija Victoria ha marchado a Alhama de Aragón la distinguida señora doña Pilar Varela, esposa del concejal de este Ayuntamiento y buen amigo nuestro don Emilio Sahún.

—Han marchado: doña Trinidad Moros, a Sobrón; don José María Lasheras, a Burguete; don Antonio Gómez Pradilla y señora, a Jaca; don Félix Latre, a San Sebastián; don Francisco Lara, a Atea; doña Presentación Colás, a Caraceniella; don Florencio Ramos, a San Sebastián; don Gregorio Ramos, a Soria; don Pablo Ferrer, a Fuendejalón.

## BODAS

Se ha celebrado en Cariñena el matrimonial enlace de la bella señorita Antonia Isiegas con el reputado industrial don Luis Vicente Juan, pertenecientes ambos a distinguidas familias de la localidad. Bendijo la unión el virtuoso pá-

roco de Tosos don Manuel Pardos, hermano de don Julián Pardos, inspector jefe del Instituto provincial de Higiene de Murcia y presidente del Colegio Oficial de Veterinarios; acutron de padrinos don Pablo Isiegas y doña Consuelo Vicente de Orús, hermana del novio, y firmaron el acta como testigos don César Soria Avila y don Manuel de Frutos.

Dadas las simpatías y amistades de que gozan en Carifiena las familias de los señores de Vicente e Isiegas, la nupcial ceremonia fué presenciada por la mayor parte de los vecinos de la localidad, asistiendo al espléndido banquete y baile un numeroso y distinguido público, entre el que recordamos a las señoras y señores siguientes:

Doña Delfina Juan de Vicente, doña Ricarda Vicente de Nivelá, doña Matilde Vicente de Lobera, madre y hermanas del novio; doña Francisca Vicente de Pérez, doña Encarnación Vicente de Sierra, doña Carmen Lobera de Alfonso, doña Mercedes Nivelá de Lasala, doña María Gómez de Segura de Sierra, doña Isabel Yus de Ferrer, doña Matilde Pedrayes, de Ruiz, doña Teresa Sanz de India, doña Nieves Barellas de Díaz, doña Digna Barellas de Rubio, doña Esperanza Romeo de Arzuri, doña Pilar Alvarez de Sáiz, doña Luisa Soria de Sazatornil, doña Pilar Sazatornil de Isiegas, doña Lucía Gotor de Andréu, doña Elsa Gally de Botello, doña Clara Isiegas de Suso, y muchísimas otras cuyos nombres sentimos no recordar para consignarlos.

El sexo bello que, dicho sea de paso, era imponente, estaba representado por las beldades Pilarín Vicente, hermana del novio; Mateita Lobera, Joaquina Orús, Matilde y Pepita Ruiz; Rafaela, Joaquina y Lolita Barellas; Encarnación Polo, Pilarín González, Juanita Sazatornil, Pilarín Rebol, Teresa Soria, Dolores Galindo, Pilarín Navarro, Nieves Sáinz, María Luisa Frutos, María Benedicto, Presentación y Paquita Alegre, Josefa Gracia, Pilar Tejero, María y Pilarín Blesa, Consuelo Lobera, Paquita Isiegas, Juana Polo, Conchita Navarro, Manuela Isiegas, Rosa y Plácida Pérez, Angeles Briz, Josefina Conde, Teresa Sanz, Pilar Castán, Carmen Pérez, Encarnación Sierra, Julia Borao, Carmen Sanz y Pilar Romeo.

Representaron al sexo fuerte don Simón y don Pepito Vicente, hermanos del novio; don Alejandro Infesta, director del Banco Hispano Americano de Zaragoza; don Luis Sáinz, don Francisco Ruiz, don José Soriano, don León Rueda; alcalde de la ciudad, don Tadeo Peljero; don Manuel Sazatornil, don Ramón Pérez, don Pascual Arazuri, don Andrés Suso, don Alfonso Dloy, don Fernando Orús, don Felipe Cebrián, señor interventor del Banco de España, don Julio Sánchez, don José Pérez, don Antonio Azuara, don Julio Bonilla, don Mariano Melero, don Manuel de Frutos, don Enrique León, don Federico Almazán y muchos y distinguidos jóvenes.

Reciban la enhorabuena los desposados, como igualmente los familiares, deseándoles a los nuevos esposos, que han salido en viaje de novios para distintas capitales de España y el extranjero, eterna luna de miel.

—En la iglesia parroquial del Portillo, en la capilla de Nuestra Señora de Lourdes, contraeron matrimonialmente a las ocho de la mañana del domingo, la bellísima señorita Palmira Laborda Sancho y el conocido joven Atlano Imás García.

Bendijo la unión el párroco del Portillo siendo padrinos don Florentino Laborda Clemente, padre de la novia, y doña Mónica García, madre del novio, y actuaron como testigos don Vicente Palanca y don Ángel Gracia.

A la acto asistieron las señoras doña Marcelina Ferrer, doña Delfina Sancho García, doña Manuela Laborda Sasera, doña Pilar Gil, doña Pilar Torral y la monísima niña Carmencita Gil y Gil.

Señores don Eduardo Lecifena, don Eusebio y don Manuel Laborda; don Miguel Castellón, don Francisco Baras Laguna, don Nicolás Navarro, don Casto Hernández, don Carlos Egido, don Fausto Sánchez, don Miguel Castaner y don Luis San Epifanio.

Terminada la ceremonia los invitados fueron obsequiados con un suculento desayuno.

Los nuevos esposos, a los que felicitamos efusivamente, salieron en viaje de luna de miel para Valencia.

## Para las obras

Suma anterior, 2.033.925'55 pesetas.

Don Agustín Samper, 500; dos sirvientes, 2; doña Irene Lucea, 5; doña Angela Zaboray, viuda de Burbano, 1.000; doña Alicia Sebastián, 5; una devota, 66; R. L., 6; don Santiago Tena y doña Pilar Pelayo de Tena, 25; don Joaquín Laceruz, 1; doña Candelaria Valero, 2; don Faustino Trasobares, de Urrea de Jalón, 15; don Angel Guillera, 5; don Ramón Bartolomé y su esposa, 250; doña Pilar Abal Burgos, en memoria de su esposo y madre, 15; doña Virginia Abad, 100; don Arturo Punyed, hijo, 25; doña Simona Jart, en memoria de su esposo e hijo, 10; una persona devota de la Santísima Virgen, 40; don Eduardo Luna, Caballero del Pilar,



40; J. M., Caballero del Pilar, 25; doña Felipa Salas, 5; don Julio Esteban y su esposa, doña Carmen Casanova, 25; don Eusebio Quintana y su esposa, doña Julia Cebanmanos, 25; don Cecilio Barragán (maestro), 5; escuela graduada de niños de Mallén, 14'05; escuela graduada de niñas y profesoras, doña Francisca García y doña María Gutiérrez, 37'05; doña Vicenta Herranz, 26; doña Francisca Salillas, 25; una devota, en memoria de su padre, 4'90; doña Felisa Laborda, 5; una devota P. C., 5; doña Pilar Blasco, 1; doña Pilar Sierra, 10; don Jesús Chueca, 2; doña Patrocinio Gil, 10; doña María Montorio,

## del templo del

1; doña Isabel de Mingo, 1; señorita Angeles Rincón, 5; don Enrique Coronas 5; N. L. Caballero del Pilar, 25; don Juan Fortún, 1; Pilar y Petra García, en sufragio de las almas de su padre y hermano, 40; una sirviente aragonesa en Barcelona, 250; un matrimonio devoto de la Virgen, 10; don Juan Sancho y Sancho de Gallar, 100; señorita Florencia Avances Lozano, 5; una zaragozana de Barcelona, 5; don Esteban Múgica, de Vitoria, 100; una navarra, 25; una devota de la Virgen e intención de doña Jorja Laborda y doña Martina Alvaro, 10; un Caballero del Pilar, 25.

Total. 2.036.842'55 pesetas.  
Señoritas María y Asunción Burbano, una moneda de oro de 25 pesetas.

## DE ENSEÑANZA

### PROVISION DE DESTINOS

Para proveer en propiedad las escuelas vacantes correspondientes a los meses de octubre a mayo últimos, han sido propuestas las siguientes maestras:

Direcciones de escuelas graduadas.—Doña Juana González Hernández, de Calahorra (Logroño), se le propone para la de Calahorra (Logroño).

Doña Manuela Martínez Alvarez, maestra de sección de Calatayud (Zaragoza), para la de Calatayud (Zaragoza).

Doña Emiliana Falche Ruiz, maestra de sección de Almazán (Soria), la de Almazán (Soria).

Doña Juliana Gascuñana Bericat, de Borja (Zaragoza), para la de Borja (Zaragoza).

Doña Resurrección P. Fernández Rodríguez, maestra de sección de Sádaba (Zaragoza), para la de Sádaba (Zaragoza).

Doña Teresa Lambea Benzué, maestra de sección de Utebo (Zaragoza), para la de Utebo (Zaragoza).

Doña Gaudelia Mur Escartín, maestra de sección de La Almunia, para la de La Almunia de Doña Godina (Zaragoza).

Doña Julia Cartacanz, de Huesca, la regencia de la misma población.

Cuarta categoría.—Doña Encarnación Oliver Escorihuela, de Alcañiz (Teruel), para la de Joaquín Costa, de Madrid.

Doña Dolores Pascual y Pascual, de Castelserás (Teruel), Legado Crespo, 13, a Madrid.

Sexta categoría.—Doña Felipa Julia Arqué Comenje, de Escatrón (Zaragoza), la sección graduada de Calatayud (Zaragoza).

Doña Concepción Albizu Lambea, de Agreda (Soria), para la de Soria, sección de graduada.

Doña María Minguéz Moreno, de Herramellutí (Logroño), la de La Almunia de Doña Godina, sección de graduada.

Doña Angela García Alegre, de El Frago (Zaragoza), para la de Calatayud, sección de graduada.

Doña Tomasa Buisán Rufas, de Fraga (Huesca), para la de Monzón, número 1 (Huesca).

Doña Fermína Rico Casares, de Lécera (Zaragoza), la de Arganda del Rey, número 2 (Madrid).

Doña Zenaida Casamayor Laserras, de Cabra del Campo (Tarragona), la de Calatayud, sección graduada de párvulos.

Séptima categoría.—Doña Alberta Villar Cañas, de Torrecilla Sobralesanco (Logroño), la de Nájera (Logroño).

Doña Emiliana Ibáñez Albiñana, de Hecho (Huesca), la de Alcántarilla, número 5 (Murcia).

Doña Valentina Segura Sáenz, de Cañizar del Olivar (Teruel), la de Villar del Arzobispo (Valencia).

Doña Luisa Sanz Rodrigo, de Morata de Jiloca (Zaragoza), la de Alfajarín (Zaragoza).

Doña María Fuancisla Martínez Martínez, de Tudelilla (Logroño), la de Caspe, sección de graduada (Zaragoza).

Doña Aurelia Unzué Sus, de Alcampel (Huesca), la de Barbastro (Huesca).

Doña Juliana Lega Magaña, de Pedrosó (Logroño), la de Laguardia, sección de graduada (Alava).

Doña Antonia Yagües Flor, de Burbaguena (Teruel), la de Caspe, sección de graduada.

## NOTICIAS DE TERUEL

### DE SOCIEDAD

Con motivo del fallecimiento de su sobrina Pilar Navarro y de su hermana política doña María Pedrosa, llegó de Burgos el tenor de aquella catedral, virtuoso sacerdote don José Navarro, que ha recibido inequívocas muestras de sentimiento y afecto.

—Después de pasar larga temporada en la sierra de Albarracín, regresó a la simpática capital tierrabajina de Alcañiz don Inocencio Liédana.

—Ha fallecido la respetable señora doña María Pedrosa Jarque, viuda de Navarro, madre política del ayudante de Minas don Manuel Sáenz de Peralta. Los fúnebres actos celebrados han constituido sentida manifestación de duelo.

Doña María Ana Campos Medina, de Aliaguilla (Cuenca), la de La Almunia (Zaragoza).

Doña Consuelo Torrubia Gallardo, de Villarroya de la Sierra (Zaragoza), la de Rajadell (Barcelona).

Doña Carolina Pradas Buj, de Ojos Negros (Teruel), la de Luna, número 2 (Zaragoza).

Doña María de los Dolores Díez Hernando, de Abajuella (Teruel), la de Uncastillo (Zaragoza).

Doña Narcisca Villarino Velázquez, de Fuentedoilla (Guadalajara), la de Ariza (Zaragoza).

Doña Basillás Serrano Gil, de Villar de Carrés (Castellón), la de Aniñón (Zaragoza).

Doña Amalia Navajas Esjihosa, de Ardeval (Lérida), la de Fraga (Huesca).

Doña Amparo Martín Launel, de Garrigosa (Ciudad Real), la de Mazalón (Teruel).

Doña Alicia Mallo González, de La Iglesia Riobarba (Lugo), la de Embid de Ariza (Zaragoza).

Doña Angela C. Bleuca López, de Cruillón (Teruel), la de Lecifena (Zaragoza).

LOS OPOSITORES AL MAGISTERIO

Recibimos para su publicación una nota que dice:

“Como se tenía acordado, ha salido para Madrid una comisión compuesta de opositores de ambos sexos con objeto de reunirse con los compañeros de Granada y del resto de España y entregar el asunto de una manera definitiva al exministro señor Alcalá Zamora para que lo pase a lo Contencioso-administrativo y se encargue de su defensa en el mismo.

Una vez que la comisión regrese todos los compañeros que se encuentren en la capital y que entregaran su cédula podrán pasar a recogerla a la Escuela Normal de Maestras, de once a una, todos los días laborables, y los que se hallen fuera se les remitirá por correo.

Si algún compañero, por olvido o negligencia, hubiera dejado de remitir las 25 pesetas que esta comisión acordó, pueden hacerlo aún durante un plazo de cuatro días improrrogables.—La Comisión”.

MUJER SUICIDA

En Alcalá de la Selva, del tejado de su propio domicilio se arrojó a la calle, quedando muerta, por fractura del cráneo, Pilar Pertegaz Pérez, de 42 años, que, según parece, no andaba muy bien de la cabeza.

Interviene el Juzgado. — CANO.

## NECROLOGICAS

Ayer falleció, confortado con los auxilios espirituales, el conocido industrial de esta plaza don Ramón Solares Cano.

La noticia de su fallecimiento ha de causar en Zaragoza general sentimiento, especialmente entre la industria y comercio de esta plaza.

Inteligente y hombre de gran actividad, logró destacar por su trabajo y honradez comercial, llegando a figurar como presidente del Consejo de Administración de la Social Lechera, donde con todo entusiasmo ha realizado una fructífera labor.

**TAXIS**  
para viajes y población llame al teléfono 4050  
servicio hasta las 3 de la madrugada

Ha muerto a la edad de 43 años, aún joven, y cuando mucho se podía esperar de él.

Hoy, martes, a las seis de la tarde, se verificará la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, Trovador, 17, al cementerio católico de Torrero, donde recibirá cristiana sepultura.

Testimoniamos al Consejo de Administración de La Social Lechera; a su hermana, doña Modesta Solares; hermano político, Pedro Layús; sobrinos, Emilio y Ramón Layús; tíos, primos y demás familia la expresión de nuestra condolencia más sincera.

## Los teatros y los cines

### TEATRO CINE PARISIANA

VARIETES  
Como final de fiesta del acostumbrado espectáculo de cine, se presentaron cuatro artistas de varietés, que forman un modesto conjunto—integrado por una canzonetista y dos bailarinas — Agustina Iso, Amelia y Teresita Rojas—y el excéntrico Espineto.

El público, que encontró una magnífica temperatura y un espectáculo distraído, aplaudió en abundancia a los citados artistas.

### CARTELERA

TEATRO - CINE GRAN VIA o PARISIANA (según el tiempo). — A las diez y media: “La bella de Baltimore”, 7 partes. Espectáculos Sajor, tres señoritas y un caballero.

CAFE AMERICAN BAR “GOYA”.  
Todos los días conciertos selectos por Ideal Orquestina, de una y media a cuatro, y festivos de once a una y de seis en adelante.

Quedan suprimidas las propinas a los camareros.

Solicite usted el “cock-tail” especialidad de la casa “Buenos Aires”.

ENA VICTORIA. — Todos los días grandes estrenos.

## DEL GOBIERNO CIVIL

### CONCURSO DE SECRETARIOS

A los gobernadores civiles de Lugo, Madrid, Soria, Tarragona, Orense, Valladolid, Guadalajara y Lérida, se les acusó recibo de las instancias elevadas por don Ramón Pietaín, don Alfredo Merdo, don José Palomera, don Víctor García, don Severino Yagüe, don Pascual Eutiques, don Ruperto Martín, don Antonio Minguéz, don Eugenio Heras, don Tomás Garcés, don Victoriano García, don José Benito, don Antonio Rodríguez, don José A. Bielo, don Deogracias García y don Francisco Meseguer, para el concurso de secretarías de segunda categoría.

### AYUNTAMIENTOS Y CONCEJALES

A los alcaldes de Valtorres, Monnegriño y El Busto se les contesta resolviendo sus consultas sobre vacantes de concejales.

## RADIOTELEFONIA

### PROGRAMA PARA HOY

MADRID.—11,45: Sintonía. Santoral. Calendario astronómico. Recetas culinarias. 12: Campanadas de Gobernación. Intermedio musical. Bolsa de Trabajo. 12,15: Señales horarias. 14: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Concierto. 15,25: Cambios de monedas. Noticias de Prensa. 19: Campanadas de Gobernación. Cotizaciones de Bolsas y Mercados. Emisión para niños. 20: Música de baile. 20,25: Música de baile. Noticias de Prensa. 22: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Cotizaciones de Bolsa. Selección de la ópera “La Traviata”. Noticias.

BARCELONA. — 11: Campanadas de la catedral. Estado y previsión del tiempo. 12: Bolsín. Concierto. Informaciones. 15: Sesión radio-benéfica. 17,30: Cotizaciones de Bolsas y Mercados. Concierto. 21: Campanadas de Gobernación. Estado y previsión del tiempo. Cotizaciones de valores y mercancías. 21,45: Sesión literaria. 22: Noticias de Prensa. 22,05: Concierto coral. 23: Balbales.

## Agencia REY-SOLER--Coso, 9

Cambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital  
Traslados en autocamiones cerrados

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## LA UNION DE MUNICIPIOS ESPAÑOLES

**El próximo Congreso municipalista de Valencia**

**PARECE QUE EL CRITERIO GENERAL SERA DE QUE SE RESPETEN LAS LINEAS GENERALES DEL ESTATUTO**

MADRID. — Como es sabido, en los días 5 al 11 del próximo octubre se celebrará en Valencia el Congreso Municipalista, organizado por la Unión de Municipios españoles.

Concurrirán unos mil delegados que representarán a 4.000 Ayuntamientos. Se asegura que el criterio que dominará será el de que se respeten las líneas fundamentales del Estatuto Municipal.

Se discutirán diversas ponencias de personalidades que intervinieron o intervienen en la vida municipal acerca de las reformas a introducir, pero siempre dentro de aquel criterio.

## DESPUES DE LA DESAPARICION DEL SUMARIO CONTRA SERRAN

## La gratitud de los funcionarios municipales al señor Bergamín

## NOMBRAMIENTO DE JUEZ ESPECIAL

MADRID. — Para la reconstrucción del sumario contra el señor Serrán ha sido nombrado juez especial el señor Alarcón.

Hoy, a la una y media, celebró una conferencia con el señor Maqueda.

## DECLARACIONES DE TESTIGOS

Esta tarde han comparecido ante el juez nuevos testigos, que no habían prestado aún declaración para la reconstrucción del sumario.

## LA GRATITUD AL SEÑOR BERGAMIN

La Junta directiva de la Asociación de Auxiliares y Oficiales de secretarios judiciales ha visitado al señor Bergamín para expresarle su gratitud por haberse ofrecido a defender al oficial procesado con motivo de la famosísima desaparición.

El señor Bergamín ratificó su ofrecimiento, y dedicó nuevos elogios a la honradez de los funcionarios judiciales.

## EN GIJON

## Inauguración de la Feria de Muestras y de la Exposición agropecuaria

## DISCURSO DEL MINISTRO DE HACIENDA

GIJON. — Bajo la presidencia del ministro de Hacienda, en representación del rey y del Gobierno, se celebró ayer la inauguración de la VII Feria de Muestras y III Exposición Agropecuaria.

El ministro pronunció un discurso diciendo que España tiene, como Francia, que ocuparse del aumento de la producción agrícola, llevando la electricidad a los campos.

Después de la inauguración se celebró un banquete, al final del cual habló nuevamente el señor Argüelles.

Dijo que al posesionarse de la cartera de Hacienda era muy difícil la situación que se había creado por los gastos de Fomento.

Antes de ser uno ministro de Fomento—dice—debía ser ministro de Hacienda.

Aludió a que Maura rechazó por tres veces la sustitución de la Dictadura.

Añadió que por la acertada actuación de Berenguer había renacido el monarquismo en el país.

Aludió al Parlamento que es la suprema organización política de todo Estado moderno.

A la clausura de la Feria y de la Exposición asistirá el ministro de Economía.

## LA VIDA OFICIAL

# El ministro de la Gobernación dice que se autorizarán los actos públicos, pero siempre que se celebren en locales cerrados

**Se solicita se acceda a la importación de maíz extranjero**

## En Gobernación

### ES COMPLETA LA TRANQUILIDAD EN TODA ESPAÑA

MADRID. — El ministro de la Gobernación manifestó a los periodistas que había conferenciado extensamente con el gobernador civil de Valencia, y que las últimas noticias acusaban una tranquilidad completa en toda España. El orden interior del país está en orden inverso con la temperatura.

Uno de los informadores preguntó al ministro si serán autorizados los actos sociales y políticos preparados actualmente.

El general Marzo contestó: —Conozco esa preparación. Los gobernadores civiles de varias provincias me vienen dando cuenta de las peticiones que están recibiendo para celebrar actos políticos. Estos serán autorizados, como venimos haciendo, siempre que se celebren en locales cerrados. Y para prueba demostrativa les diré que acabo de autorizar uno que van a celebrar los republicanos de Málaga, en el que se pronunciarán algunos brindis.

Como pueden ustedes ver—añadió el general Marzo—el criterio del Gobierno en estos asuntos no puede ser más amplio.

### MAÑANA SE CELEBRARA CONSEJO DE MINISTROS

El general Marzo ha manifestado a los periodistas que el Consejo de ministros que se celebrará mañana en la Presidencia, comenzará a las diez.

—Pues "El Noticiero del Lunes"—replicó un informador—dice que se celebrará a las seis de la tarde.

—Sí. Se ve—afirmó el ministro—que ese periódico no está bien informado.

### EL ASUNTO DE LOS "NOTICIEROS DEL LUNES"

—Por cierto—comentó un informador—que no se ha solucionado todavía lo de los "Noticieros de los Lunes", y éstos siguen funcionando, como anteriormente, aprovechándose de las ventajas de la publicidad.

—Por noticias que me han sido facilitadas sé que nadie desea encargarse del sostenimiento de esos periódicos, en las condiciones que estatuye la real orden relacionada con ellos. Comprendo que quieran evitarse el trabajo, ya que no ha de conseguirse ninguna utilidad.

—Sí—terminó diciendo un periodista—, pero pasa el tiempo y nada se hace por resolver la cuestión.

### AL GENERAL MARZO LO NOMBRAN VICEPRESIDENTE DEL COMITE DE HONOR DEL CENTENARIO DE LA FARMACIA

El doctor Zúñiga, del Colegio de Farmacéuticos, de Madrid, ha visitado al general Marzo, haciéndole entrega de un artístico pergamino, en el que se le nombra vicepresidente del Comité de Honor del Centenario de la Facultad de Farmacia y del Patronato del Jardín Botánico de la Ciudad Universitaria.

El ministro agradeció al doctor Zúñiga el nombramiento.

### DESPUES DEL CONSEJO EL PRESIDENTE REGRESARA A SANTANDER

El jefe del Gobierno, después de asistir al Consejo de ministros que se celebrará a las diez y media de la mañana, marchará a Cercedilla, donde comerá con su familia.

Desde Cercedilla el presidente regresará a Santander.

### MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE INSTRUCCION PUBLICA

El ministro de Instrucción Pública dice que se han deshecho los equívocos que han resultado por la mala interpretación que la Prensa de Avila ha dado a la real orden relativa al derribo del paredón de la muralla del Alcázar y que la opinión pública había reaccionado.

Añadió el señor Tormo que le sor-

prendía el telegrama que el gobernador ha dirigido al presidente del Consejo.

Manifestó el ministro que había recibido un telegrama del obispo de Zamora, en que le autorizaba el traslado de la iglesia de San Pedro de Nave. Ya han sido numeradas las sillerías y se han hecho otros trabajos preparatorios.

Por último dijo el señor Tormo que mañana marchaba a Elche para asistir a la representación del misterio "Lacesta".

Marchará acompañado del subsecretario de Estado. El ministro de la Gobernación no puede acompañarle por impedírsele sus ocupaciones.

### EL GOBIERNO NOMBRA REPRESENTANTE EN LA TOMA DE POSESION DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DOMINICANA

El Ministerio de Estado ha facilitado una nota dando cuenta de que el Gobierno de su majestad ha nombrado representante en la toma de posesión del presidente de la República Dominicana, al ministro de España en Santo Domingo.

La toma de posesión del nuevo presidente, don Rafael Leónidas Trujillo, se celebrará el próximo día 16.

### PIDIENDO QUE SE ACCEDA A LA IMPORTACION DE MAIZ EXTRANJERO

El señor Pan de Soraluce ha declarado a los periodistas que había recibido varios telegramas de Cataluña y Valencia, en los que piden se acceda a la importación de maíz extranjero, pues con ello se evitará un problema grave, por la escasez de piensos.

Entre los telegramas recibidos figura uno del Fomento del Trabajo Nacional de Barcelona, en el que se hace un razonamiento y se aportan datos demostrativos de la escasez de maíz, que ocasiona perjuicios considerables a la ganadería.

### LAS TORMENTAS

Ha visitado al subsecretario de Economía una comisión de Cuenca, para suplicar la mayor rapidez en la tramitación del expediente relacionado con las indemnizaciones por los daños que han ocasionado las tormentas.

### LOS MINISTROS DE TRABAJO Y FOMENTO, EN MADRID

Han regresado a Madrid los ministros de Trabajo y Fomento.

El señor Matos ha recibido la visita de una comisión de la Federación Nacional de Propietarios de automóviles de alquiler, para pedirle la supresión del canon de circulación por carretera, o que, en su lugar, se conceda, como en Barcelona, una zona exenta de ese impuesto (treinta kilómetros) para los taxis de alquiler.

### UNA SOLICITUD DE LA FEDERACION NACIONAL DE PROPIETARIOS DE "TAXIS"

Esta mañana han visitado al ministro de la Gobernación el presidente

## LA MARCHA DE NUESTRA DIVISA EN LA BOLSA

### Ha experimentado una sensible alza la moneda extranjera

### LA LIBRA A 44'07 Y EL DOLAR A 9'05

MADRID. — Después de varias sesiones en que las divisas extranjeras se venían cotizando con tendencia a la baja, hoy han experimentado una alza sensible.

Por la mañana, entre banqueros, la libra se cotizó a 43'85 y los dólares a 8'90 y 9'03.

Por la tarde, en la sesión oficial, la libra llegó a cotizarse a 44'07 y los dólares a 9'05.

### EL DERRIBO DE UN PAREDON

### El alcalde de Avila es el primero en contra-venir una real orden prohibitiva

### MUCHOS OBREROS TRABAJAN EN EL DERRIBO GRATUITAMENTE

AVILA. — Esta mañana se ha celebrado en el Ayuntamiento, convocada por el alcalde, una reunión para protestar de la real orden del Ministerio de Instrucción que prohíbe el derribo del paredón contiguo a la muralla.

El alcalde, señor Sánchez Albornoz, que a la vez es catedrático del Instituto, habló en tonos de gran violencia, protestando de lo que él considera absurda y desatentada disposición ministerial.

Otros oradores calificaron la real orden de atentatoria a la dignidad de Avila y se mostraron partidarios del derribo inmediato del citado paredón.

El público que ocupaba la tribuna pública premió con grandes ovaciones las palabras de los oradores.

Después de la reunión se trasladó el Ayuntamiento en pleno y una gran multitud, provista de picos y palas, al lugar donde está enclavado el paredón, dando inmediatamente principio los trabajos de demolición.

El primer magistrado de la ciudad subió al tejado y arrojó a la calle los primeros cascotes, anunciando al pueblo desde dicho lugar que durante todo el día proseguirían los trabajos hasta conseguir la completa demolición del citado paredón.

Ni que decir tiene que la muchedumbre aclamó frenéticamente a su alcalde, prometiendo a gritos colaborar con todo entusiasmo al total embellecimiento de la ciudad.

Hoy ha continuado el derribo del paredón de las murallas, en el que había ocupados bastantes obreros.

El alcalde les indicó que fueran a cobrar al Ayuntamiento, pero los obreros se negaron, alegando que hacían dicho trabajo gratuitamente por amor a la ciudad.

### DEL PAIS VASCO

### La nota del día en San Sebastián han sido el hijo del maharajá de Kapurtala y Buster Keaton Pamplinas

### DOS HOMBRES HERIDOS EN EL VUELCO DE UNA MOTOCICLETA

SAN SEBASTIAN. — En la carretera de Elgóibar, y a consecuencia de un falso viraje, ha volcado la motocicleta que conducía el miquelete señor Echari, resultando con heridas y contusiones graves en distintas partes del cuerpo.

También resultó herido de consideración otro miquelete que iba en el soporte de la moto, llamado Zubia.

### SE ENCUENTRA EN SAN SEBASTIAN EL DIRECTOR DEL INSTITUTO INTERNACIONAL DE AHORRO DE MILAN

SAN SEBASTIAN. — Ha llegado a San Sebastián don Felipe Rabezza, director del Instituto Internacional de Ahorro, de Milán, al cual pertenecen la mayor parte de las Cajas de Ahorro de todo el mundo.

El señor Rabezza ha venido a San Sebastián aprovechando las va-

y secretario de la Federación Nacional de propietarios de "taxis" de alquiler, para suplicarle deje sin efecto en Zaragoza el cobro del canon de circulación de taxímetros por carretera.

También visitaron dos comisionados al ministro de Fomento, solicitándole igualmente la exención del canon de circulación, y que se conceda una zona de exención de 30 kilómetros, como en Barcelona.

### EL MINISTRO DE ECONOMIA REGRESARA MAÑANA A MADRID

El subsecretario de Economía ha manifestado a los periodistas que mañana regresará a Madrid el ministro del ramo.

Añadió que traerá varios asuntos para someterlos a la aprobación de sus compañeros en el Consejo que se celebrará mañana en la Presidencia.

### EL DOMINGO DEL PRESIDENTE

SANTANDER. — El general Berenguer oyó misa en el palacio de la Magdalena en compañía de la real familia.

Por la tarde recorrió en automóvil diversos puntos de la región.

### FIRMA REGIA

SANTANDER. — Esta mañana el presidente despachó con el rey, que firmó los siguientes decretos:

Justicia. — Trasladando a don Francisco Mestares Fernández, juez de instrucción de Ciaño a Las Palmas.

Destituyendo a don Carlos Roda Mendoza, juez de primera instancia con categoría de entrada.

Ascendiendo a jefe de segunda clase del Cuerpo de Prisiones a don Francisco Romero Moiza.

Idem idem a don Julián Pacheco. Idem de tercera clase a don Heraclio Iglesias.

### EL MINISTRO DE TRABAJO RECI- BE A UNA COMISION DE MINEROS

SANTANDER. — El ministro de Trabajo ha recibido a una comisión de la Federación Carbonífera Montañesa, que le habló del despido de 325 obreros de la cuenca del Reocino, por diferencias con los patronos.

El señor Sangro les recomendó la formación de un Comité paritario circunstancial para que resuelva el conflicto.

### Se necesitan obreras en la fábrica de jabones y lejía "La Perla"

**¿Quiere ganar dinero?**  
Dedíquese al cine. Enviamos gratis instrucciones. "CINEMA". Carmen, 3 BARCELONA

### Teatro-Cine "GRAN VIA" o TEATRO PARISIANA

Según el tiempo lo permita

Hoy, martes, a las diez y media de la noche  
La soberbia producción "Diana"

### La bella de Baltimore

7 partes. Por DOLORES COSTELLO

### Grandioso éxito de los ESPECTACULOS SAJOR

(Tres señoritas y un caballero)

Atrayentes y variados trabajos de cantos, bailes, parodias y excentricidades

GRAN PRESENTACION

SUCESOS Y NOTICIAS

En algunos pueblos de la Mancha se han registrado fuertes temblores de tierra, que causan alarma

PARECE QUE SE SOLUCIONARA EL CONFLICTO TRANVIARIO

BILBAO. — El gobernador ha manifestado a los periodistas que cree no se llegará a la huelga anunciada para el domingo por los obreros tranviarios.

Las reclamaciones presentadas han sido ya resueltas por el Comité paritario, quedando únicamente pendiente la que se refiere a aumento de salarios.

Además no todos los obreiros del mencionado ramo están dispuestos a ir al paro.

EL RESULTADO DE UNA DISPUTA TAURINA

LERIDA. — En una peluquería discutieron de toros José Funtanal y Alberto Pagés.

Se agrió la disputa hasta tal punto, que el primero se abalanzó con una navaja contra el segundo, matándolo.

UNA SOCIEDAD PARA LA VENTA DE COCAINA

VALENCIA. — Ha sido descubierta por la policía una sociedad que se dedicaba a la venta de cocaína.

Han sido detenidos cuatro individuos.

Se realizaron gestiones para descubrir el proveedor de la mencionada sociedad.

CESION DE PABELLONES AL AYUNTAMIENTO SEVILLANO

SEVILLA. — La Diputación de Barcelona ha notificado al Ayuntamiento sevillano que cede la Casa de Barcelona construida en la Exposición.

Una importante sociedad minera ha cedido asimismo su pabellón.

UN TEMBLOR DE TIERRA EN LA MANCHA

ALCARAZ. — Próximamente a la una de la madrugada se dejó sentir en esta localidad un movimiento sísmico de regular intensidad, causando extraordinaria alarma en el vecindario.

En el pueblo próximo de Bonillo se apreció el movimiento sísmico con mayor fuerza.

También se advirtió el temblor de tierra en Ossa de Montiel y en Valdepeñas.

DURANTE LA CAPEA DE VAQUILLAS RESULTAN DOS HERIDOS GRAVES.—UNA VAQUILLA QUE SE DESMANDA

VALENCIA. — En Albolache, durante la celebración de una corrida de vaquillas, un espontáneo se lanzó al ruedo, siendo cogido, y resultado con una cornada grave.

Una de las vaquillas se desmandó, recorriendo varias calles del pueblo. Corneó a un anciano y a un niño, que sufrieron heridas graves.

En otra corrida de vaquillas celebrada en Silla resultó con dos cornadas graves en la región anal el albañil Sotero Cruz.

SE AHOGA AL INTENTAR SALVAR A UNA JOVEN Y UN NIÑO QUE PERECIERON AHOGADOS

GIJON. — Mientras se bañaba una joven que sostenía a un niño de 11 años, fueron arrastrados por la corriente, pereciendo ahogados.

El joven de 14 años Manuel Argüelles intentó salvarlos, pero como no sabía nadar también pereció ahogado.

EL "GORDO" DEL SORTEO DE HOY

SEVILLA. — El primer premio que ha caído a esta capital se halla muy repartido, especialmente entre los tahoneros de las calles de San Isidro e Infantes.

Una buena parte ha pertenecido a varias familias de Dos Hermanas.

LAS RESPONSABILIDADES DEL AYUNTAMIENTO DE LA DICTADURA

ALMANSA. — El sumario instruido por el Juzgado con motivo de la gestión realizada por el Ayuntamiento de la Dictadura ha sido remitido a la Audiencia de Albacete.

Se espera con interés el fallo de dicho tribunal.

LA CAUSA CONTRA EL DIRECTOR DE "POLITICA"

CORDOBA. — Ha llegado don Alvaro de Albornoz, que defenderá al periodista don Joaquín García Hidalgo, director de "Política" en la

cuestión surgida entre éste y los familiares de Cruz Conde.

EL VERANEIO REGIO

Los reyes participan en las regatas

EL DOMINGO DE LA FAMILIA REAL

SANTANDER. — A las nueve de la mañana del domingo se celebró una misa en el Palacio de la Magdalena, oficiando el obispo de la diócesis.

Asistieron al acto religioso la familia real, el general Berenguer, duque de Alba y alto personal palatino. Después los reyes estuvieron en las regatas.

Por la tarde la familia real estuvo en el campo de tenis.

LOS REYES ASISTEN A LAS REGATAS

SANTANDER. — Esta mañana los reyes participaron en las regatas. Los infantes estuvieron en varios pueblos de la costa.

INFORMACION DE BARCELONA

El vapor mercante "Roberto", que se incendió el sábado, ha sido echado a pique

LA INTERVENCION DEL SINDICATO UNICO EN LOS CONFLICTOS

BARCELONA. — El jefe superior de policía ha manifestado que los albañiles de una obra de la calle de Salmerón se habían declarado en huelga.

Ha añadido que la culpa de que no se resuelvan muchos conflictos planteados es la intervención de los Sindicatos Unicos, pues los obreros han dicho que no aceptan las determinaciones de los Comités paritarios porque no pertenecen a ellos.

EL APENDICE AL CODIGO CIVIL

BARCELONA. — En el Colegio de Abogados se han reunido los comisionados para la redacción del Apéndice del Código civil.

Está ya terminado el articulado, y en breve se imprimirá, para repartirlo profusamente entre todas las Corporaciones y solicitar su opinión.

ENTRENAMIENTOS QUE RESULTAN PELIGROSOS

BARCELONA. — José Baldrich, joven somatenista, se entretenía en disparar con perdigones sobre una plancha de hierro, según dijo, para entrenarse en los menesteres de cazador.

Uno de los disparos alcanzó a Rosa Otón y Carmen Molina, que se hallaban tendiendo ropa en una azotea de la calle de Córcega.

Ambas han resultado heridas de gravedad, especialmente la primera. El joven somatenista ha sido detenido.

EL VAPOR "ROBERTO", QUE SE INCENDIO EL SABADO, HA SIDO ECHADO A PIQUE

BARCELONA. — Continuó el domingo el fuego a bordo del "Roberto". Se logró desembarcar 300 libras de carburo y 50 de acetileno.

A pesar de todos los esfuerzos el fuego no pudo ser sofocado, y hubo necesidad de echarlo a pique, utilizando un barbo bomba.

Las pérdidas son muy importantes, pues se han hundido muchas mercancías que era imposible librar del fuego.

El barco perdido fué construido en 1902 por la Casa Serra, ya desaparecida, y bautizado con el nombre de "Rita". Pasó luego a la Compañía Ramos. Desplazaba 1.200 toneladas.

Trabajando en la extinción del fuego varios hulleros resultaron con síntomas de asfixia.

NOTAS MADRILEÑAS

En una casa en construcción de la Castellana un hundimiento causa la muerte a dos obreros

ENTIERRO DE UN PERIODISTA

Esta tarde se ha celebrado el entierro del periodista don Francisco Feliu, redactor de sucesos de "La Libertad".

Presidieron el duelo los familiares del señor Feliu y el director del mencionado periódico.

Asistieron gran número de redactores de los diarios de la Corte, corresponsales nacionales y extranjeros, representaciones, etc.

La Asociación de la Prensa envió una magnífica corona de flores naturales.

GRAVE ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

MADRID. — Próximamente a las diez de la noche, en el kilómetro 22 de la carretera de La Coruña, cerca de Las Rozas, dió dos vueltas de campana el automóvil que conducía su propietario, don Cruz Tutao, a consecuencia de un reventón.

Resultaron heridos en el accidente el conductor del vehículo y su esposa, doña Julia Alarcón. También resultó herida de gravedad la madre de la anterior.

Los restantes ocupantes del coche resultaron ilesos.

El señor Tutao sufre, además, tal excitación nerviosa, que se teme pierda el uso de sus facultades mentales.

LOS AMERICANOS NO SON TAN PRETENCIOSOS

MADRID. — El embajador de los Estados Unidos ha facilitado una nota desmintiendo las informaciones circuladas acerca de que el Gobierno de su país había ordenado a todos sus representantes en el extranjero que dejaran de utilizar la designación "Estados Unidos" y hablaran siempre de América y los americanos.

Afirma la nota que se trata de informaciones tendenciosas para fomentar la enemistad entre los países de habla española y Yanquilandia.

UN MITIN PRO AMNISTIA

En el teatro Fuencarral se ha celebrado un mitin pro amnistía.

El presidente del Ateneo de Divulgación Social, señor Alvarez de Sotomayor, pronunció un vibrante discurso diciendo que el Gobierno, al promulgar su amnistía, se olvidó de muchos penados por delitos políticos y sociales.

Es preciso — dijo — trabajar por una amnistía más amplia.

Señala los malos tratos de que son objeto muchos penados, especialmente los que han sido condenados por delitos políticos.

Pide la colaboración de los elementos liberales en esta empresa.

A continuación hicieron uso de la

palabra otros oradores, propugnando por la necesidad de aquella ampliación.

UN HUNDIMIENTO CAUSA LA MUERTE A DOS OBREROS

MADRID. — En un hotel en construcción del paseo de la Castellana sobrevino un hundimiento que alcanzó a dos obreros, que quedaron sepultados.

Acudió el servicio de bomberos, que trabajó activamente, pero cuando extrajo a las víctimas eran ya cadáveres.

Se llamaban los desgraciados obreros Justo Navarro y Eugenio Selgas.

UNA CAUSA QUE HA DESPERTADO GRAN INTERES

MADRID. — En la Sala de Vacaciones de la Audiencia se verá en los días 13, 14 y 15 del corriente la causa contra Alfonso Senra, estudiante, hijo de un miembro de la directiva del Ateneo y exdiputado a Cortes.

El mencionado Alfonso mató a su novia, suceso que produjo gran sensación en Madrid.

En el sumario se hace constar la demencia, alegada por el defensor, don Gerardo Lovel, y aceptado en principio por el fiscal.

El acusador, señor Barriobero, dice que los hechos son constitutivos de un delito de asesinato, y pide 30 años de prisión.

COTIZACION DEL DIA

Banco Zaragozano

Casa, 47 y 49 y D. Jaime I, n.º 1  
DIA 11 DE AGOSTO DE 1930

Table with columns: VALORES, Cambios. Lists various financial instruments and their values.

VALORES LOCALES

Table with columns: ACCIONES, OBLIGACIONES, MONEDA EXTRANJERA. Lists local and foreign financial instruments.

aciones de verano, invitado por los directores de las Cajas de Ahorro provincial y municipal.

Por la mañana ha visitado los edificios donde están instaladas las citadas Cajas, dedicando la tarde a recorrer los pintorescos alrededores de San Sebastián.

Por la noche fué obsequiado con un banquete al que asistieron las autoridades y el ingeniero señor La Cierva.

EL INGENIERO SEÑOR LA CIERVA LLEGA A SAN SEBASTIAN PILOTANDO EL AUTOGIRO DE SU INVENCIÓN

SAN SEBASTIAN. — Ayer llegó, procedente de Francia, el señor La Cierva, pilotando el autogiro de su invención.

El ilustre ingeniero manifestó a los periodistas que había realizado un viaje felicísimo, habiendo realizado la etapa Biarritz-San Sebastián en 20 minutos.

Añadió que venía enamorado del paisaje vasco, y que además de los ya construídos en Inglaterra, comenzarán en Francia y América a construir autogiros de distintos tamaños y potencias.

Hoy iba el señor La Cierva a realizar varias exhibiciones con el autogiro, pero la lluvia, que ha empezado a caer desde las primeras horas de la mañana, ha motivado la suspensión del festejo, habiéndose aplazado para mañana, a las cinco de la tarde.

OTRO HUESPED QUE HA LLAMADO LA ATENCION

SAN SEBASTIAN. — Ayer llegó a San Sebastián, además del popular actor cinematográfico Buster Keaton "Pamplinas" el hijo del maharajá de Kapurtala.

Aunque el citado príncipe va vestido a la europea, sus facciones asiáticas y el ir constantemente acompañado de dos indias que lucen su típica indumentaria, hace que el público presencie su paso por las calles con extraordinaria curiosidad.

ANTE LA PERSPECTIVA DE UNA SEMANA GRANDE LLENA DE ALICIENTES

SAN SEBASTIAN. — En la estadística que diariamente publica el Ayuntamiento el número de viajeros que ha arribado a San Sebastián alcanza la cifra de 30.000.

El jueves se celebrará en la Plaza de Toros una función nocturna, en la que actuará la banda "El Empastre".

En la corrida del viernes actuará Villalta, Gitanillo de Triana, Barreira y Félix Rodríguez.

El sábado, toros de Pablo Romero, para Gitanillo de Triana y Cagancho, mano a mano.

El domingo se celebrará otra corrida de ocho toros, actuando los espadas Marcial Lalanda, Márquez, Cagancho y Félix Rodríguez.

La expectación que hay ante esas estupendas combinaciones es enorme. Así se explica el hecho de que para la mayor parte de las corridas de la Semana Grande no queden casi localidades.

NECESITO EMPLEO

que sepa contabilidad, práctico en correspondencia y sea serio en su trato, para importante negocio en pueblo provincia Huesca, próximo a Zaragoza prefiriéndose a quien entienda contabilidad negocio cereales. Dirigirse por escrito, citando referencias, al APARTADO DE CORREOS núm. 177. ZARAGOZA.

ANIS POBLADOR DESTILLERIA-ARAGONESA-M. MENOR ZARAGOZA

No sufráis más del estómago e intestinos. en Sobrón os curaréis. Abierto hasta el 30 de septiembre. Telégrafo.—Teléfono.

CRONOMETROS Y TAQUIMETROS SUIZOS FLEURUS GENEVE AL CONTADO Y A PLAZOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO MAS GARANTIZADOS SESE APARTADO III-SAN SEBASTIAN

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## El explorador Wilkins realizará su proyectada excursión al Polo Norte en submarino, en los primeros días del próximo año

### SE AFIRMA QUE EL PAPA ESTA ENFERMO DE CUIDADO

PARIS. — "Le Figaro" publica un despacho diciendo que el Papa se halla enfermo de cuidado. Padece hidropesía y prostatitis. Dos veces al día es visitado por los médicos. Se asegura que el Papa se niega a ser operado, que es lo que prescriben los doctores. Tales noticias no han tenido confirmación oficial.

### UN MANIFIESTO INQUIETANTE

BUENOS AIRES. — Se ha repartido un manifiesto firmado por 44 diputados y senadores de la oposición, contra el Gobierno de Irigoyen, al que acusan de usurpador del Poder. El presidente ha convocado inmediatamente a los jefes militares de la guarnición, con objeto de estar preparados por si algo se preparara contra la tranquilidad local.

### MAS DE MIL AHOGADOS EN LAS ULTIMAS INUNDACIONES

PEKIN. — Se afirma que han perecido más de mil personas en las últimas inundaciones motivadas por las lluvias. En Mukden se han hundido diez puentes y han quedado destruidos muchos kilómetros de vía férrea. Las inundaciones afectan a veinte ciudades.

### CASOS MORTALES DE INSOLACION

BASSORA. — El calor está causando grandes estragos en Mesopotamia. En Bagdad se han registrado unos sesenta casos de insolación, mortales, especialmente entre europeos.

### UN PEQUEÑO MOVIMIENTO SISMICO

ROMA. — En Arcoli Pireno se ha dejado sentir un pequeño temblor de tierra. El fenómeno causó gran alarma, pero afortunadamente no han ocurrido daños ni víctimas.

### ESTUDIANTES EN LIBERTAD

SANTIAGO DE CHILE. — El Gobierno ha ordenado la libertad de tres estudiantes detenidos con motivo de los últimos sucesos.

### NAUFRAGIO DE UN VAPOR

SAN JUAN DE TERRANOVA. — El vapor "Coridón" naufragó a pocas millas de la costa. Los 65 individuos que iban a bordo se salvaron en botes o a nado.

### LAS NEGOCIACIONES EN EL INDOSTAN

BOMBAY. — El miércoles se celebrará la conferencia entre el jefe Ghandi y los delegados de las naciones indostánicas. El acto tendrá lugar en la cárcel.

### EL BOICOT DE LOS NACIONALISTAS SURTE EFECTO

BOMBAY. — El boicot declarado por los nacionalistas contra las industrias británicas está dando sus efectos. Varias fábricas de hilaturas se han visto obligadas a cerrar. Aumenta con gran rapidez el número de obreros parados.

### UN VIAJE AL POLO NORTE EN SUBMARINO

NUEVA YORK. — El explorador norteamericano Wilkins ha manifestado que tiene ultimados los preparativos para realizar su proyectado viaje al Polo Norte en submarino. A primeros de año se sumergirá con el "Nautilus" en el mar de Alaska y ascenderá en el mar de Bering, atravesando por debajo todo el banco de hielo. El submarino irá provisto de un aparato de radio con el que se comunicará constantemente con el exterior. Wilkins ha terminado diciendo que esta expedición la considera menos peligrosa que las realizadas anteriormente por vía aérea.

### SE SUICIDA HACIENDOSE ESTALLAR UN CARTUCHO DE DINAMITA EN LA BOCA

CASABLANCA. — Un obrero español se ha suicidado haciéndose estallar en la boca un cartucho de dinamita.

El cadáver ha quedado horriblemente mutilado.

### PROXIMAS ELECCIONES A LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

LA PAZ. — El Gobierno ha convocado elecciones a la presidencia de la República. Las elecciones generales se celebrarán el día siguiente.

### EL BRASIL VENCE A YUGOESLAVIA POR CUATRO GOALS A UNO

RIO DE JANEIRO. — Ayer se celebró un partido de fútbol de re-

vancha entre los equipos del Brasil y Yugooslavia.

Vencieron los brasileños por cuatro a uno. El partido, muy interesante, gustó al público.

### EL ESPAÑOL MARTIN OROS VENICE, A LOS PUNTOS, AL CUBANO ORTEGA

LA HABANA. — Anoche se celebró un combate de boxeo entre el español Martín Orós y el cubano Ortega.

Venció a los puntos Martín Orós. El combate era a diez asaltos.

# DE ULTIMA HORA

## Un individuo apuñala a su amante porque la sorprendió hablando con otro

### LOS TAXISTAS SE REUNEN EN LA CASA DEL PUEBLO

MADRID. — En la Casa del Pueblo ha celebrado Junta general extraordinaria la Sociedad de Taxistas, acordando dar un voto de confianza al Comité.

Parece ser que si las gestiones encomendadas a dicho Comité fracasan, los taxistas declaran la huelga general el próximo mes de septiembre.

### UN CRIMEN PASIONAL

MADRID. — Hace cuatro años que sostenían relaciones íntimas Cándida Cerroy y Mariano Gries, pintor decorador, ambos de 30 años de edad. Esta noche sorprendió Mariano a su amante hablando con un indivi-

duo en la calle de Alcalá, limitándose a reprenderla.

Cuando llegaron a su domicilio discutieron acaloradamente y al ver que ella le amenazaba con una herramienta sacó Mariano una navaja cabritero con la que inflirió a Cándida una herida gravísima en el costado.

Según ha podido comprobar más tarde la policía, Mariano hacía objeto de frecuentes malos tratos a Cándida.

### SE ACENTUA EL MALESTAR ENTRE LOS LABRADORES

ZAMORA. — Se acentúa extraordinariamente el malestar entre los labradores de la comarca porque hasta ahora han resultado estériles cuantas gestiones se han hecho pa-

## COTIZACIONES DE PRODUCTOS AGRICOLAS A PLAZO

Servicio especial para LA VOZ DE ARAGON  
De A. Sauras, representante de R. Noblom, de Barcelona  
En Zaragoza: La Gasca, 6 -- Teléfono 3763

Día 11 de agosto de 1930

	Anterior	Cierre
<b>TRIGOS</b>		
CHICAGO . . . . .		
(Centavos por bushel)		
Marzo . . . . .	106 1/2	104 1/8
Mayo . . . . .	"	"
Julio . . . . .	"	"
Septiembre . . . . .	95 5/8	93 1/2
Diciembre . . . . .	101 1/4	99 3/5
WINNIPEG . . . . .		
(Centavos por bushel)		
Mayo . . . . .	109 7/8	108 1/4
Julio . . . . .	"	"
Octubre . . . . .	101 7/8	100 1/4
Diciembre . . . . .	103 1/4	101 3/4
LIVERPOOL . . . . .		
(Chelines por cental)		
Marzo . . . . .	"	"
Mayo . . . . .	"	"
Julio . . . . .	"	"
Octubre . . . . .	7-8 3/4	7-7 1/4
Diciembre . . . . .	7-9 7/8	7-8 1/4
<b>MAIZ</b>		
CHICAGO . . . . .		
(Centavos por bushel)		
Diciembre . . . . .	94 1/4	95 1/8
Marzo . . . . .	96 3/8	97 1/2
Mayo . . . . .	"	"
Julio . . . . .	"	"
Septiembre . . . . .	98 3/8	99 1/4
<b>CAFE</b>		
NUEVA YORK . . . . .		
(Centavos por libra)		
Diciembre . . . . .	"	5.98
Marzo . . . . .	"	5.81
Mayo . . . . .	"	5.75
Julio . . . . .	"	"
Septiembre . . . . .	"	6.66
<b>CAUCHO</b>		
LONDRES . . . . .		
(Peniques por libra)		
Enero-Marzo . . . . .	5 1/2	5 1/8
Julio-Septiembre . . . . .	"	"
Octubre-Diciembre . . . . .	5 1/4	5
<b>ALGODON</b>		
LIVERPOOL . . . . .		
(Peniques por libra)		
Enero . . . . .	6.79	6.66
Marzo . . . . .	6.86	6.75
Mayo . . . . .	6.93	6.82
Julio . . . . .	6.98	6.87
Octubre . . . . .	6.73	6.58
<b>ALGODON</b>		
NUEVA YORK . . . . .		
(Centavos por libra)		
Enero . . . . .	17.83	12.77
Marzo . . . . .	12.83	12.75
Mayo . . . . .	12.98	12.90
Julio . . . . .	"	"
Octubre . . . . .	12.51	12.56
Diciembre . . . . .	12.75	12.70

NOTA.—Bushel = 27,5 kg. Cental = 1.00 lb.

# NOTICIAS

CONCIERTO. — Esta noche, a las diez, dará uno en la plaza de Castelar la banda provincial, desarrollando el siguiente programa:

Primera parte. — "Es mucha Cirila", one-step, Rosillo; "Gran polonesa", V. S. Madrid.

Segunda parte. — "Las gondolas", pantomima, Usandizaga.

Tercera parte. — "La verbena de la Paloma", segunda fantasía, Bretón; "Alegrías del vivac", Jota, Marquina.

## ROYO ESPIN OCULISTA

COSO 26 - 28

A. Grasa Sancho

ENFERMEDADES DE LA PIEL COSTA, 3, PRAL.

OCULISTA Dr. G. PEREZ ALLE T Alfonso, 28-Tel. 63

De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París.

DE 11 A 1 Y DE 3 A 5

## NOTAS LERIDANAS

### UN HOMBRE MUERTO DE UNA CUCHILLADA

En una barbería situada en la calle de Caballeros discutieron sobre coros, mientras se afeitaban, los vecinos de esta ciudad José Fontanals Gutiérrez, de veintiocho años de edad, casado y separado de su mujer e hijos, y Alberto Pagés Font, de treinta y dos años, casado también.

La discusión no adquirió tonos violentos, a pesar de lo cual fué interrumpida por el dueño del establecimiento.

Terminaron de afeitarse ambos y al salir en segundo lugar el Pagés fué acometido inesperadamente por el Fontanals Gutiérrez con un cuchillo, causándole una herida gravísima en el vientre. El agresor se dió a la fuga, siendo luego detenido, cuando intentaba disimular su delito.

El herido fué asistido en la Casa de Socorro y luego operado en una clínica, a pesar de lo cual ha fallecido a consecuencia de la herida recibida.

El muerto deja mujer y tres hijos de corta edad. Era un honrado dependiente de comercio. El agresor, sujeto de pésimos antecedentes, ha ingresado en la cárcel incomunicado. Sigue negando su delito, a pesar de las declaraciones de los testigos y de haber sido reconocido por el muerto, cuando se encontraba herido, en presencia del juez.

### EL GOBERNADOR CIVIL

Marchó a Seo de Urgel el gobernador civil, realizando el viaje en automóvil.

Su viaje tiene por objeto estudiar la manera de atender en lo posible el deseo de aquel vecindario, respecto a expedición de pasaportes para su tránsito y relaciones en el Valle de Andorra.

### UN SEMANARIO

Con el título de "L'Espurna" se publica en esta ciudad un nuevo semanario, de carácter izquierdista.

La redacción está constituida por un grupo de jóvenes pertenecientes a distintos sectores de la izquierda.

Correspondemos al saludo que a la Prensa dedica y le deseamos larga vida.

### TOROS

Así puede titularse el festival taurino celebrado en nuestra plaza.

Hubo tres novillos de muerte, encargándose del primero el torero cómico don José. El segundo fué despachado por el excéntrico Tomasin el tercero, muy en serio, correspondió su suerte a Pedro Manrique. "Gitaniño", que bailó cuanto pudo con la capa y con la muleta para despachar al salmantino con varios espadaños.

Los toreros bufos no pudieron lucirse porque eran novillos e infundían respeto. Sin embargo, en el segundo hicieron unas cuantas cositas con la capa y banderillas.

Vístase en LA CONFIANZA CERDAN, 42-ZARAGOZA

ra demorar el pago de los créditos agrícolas.

Como el plazo finaliza el día 16 y no pueden hacerlos efectivos por el poco rendimiento que han dado las cosechas, se teme fundamentalmente que se origine un verdadero conflicto.

### LAS PRUEBAS DE UN AVION SIN MOTOR

GARANADA. — Hoy han tenido lugar las pruebas de un avión sin motor inventado por el mecánico aficionado don Miguel Joya.

Cuando los preparativos estuvieron ultimados y dada la señal convenida, el avión, pilotado por su inventor, se elevó unos cuantos metros en Cerrogorido, pero, inopinadamente, capotó y el aparato se estrelló contra el suelo.

Afortunadamente el inventor resultó ileso.

### UN PICADOR GRAVEMENTE HERIDO

MADRID. — En el Sanatorio de Toreros ha ingresado gravemente herido el picador "Marinero", que resultó cogido en la corrida celebrada el domingo en Santader, cuando intentaba clavar un puyazo.

Los facultativos han calificado el estado de "Marinero" de pronóstico muy grave.

### LOS BOMBEROS TIENEN QUE APACIGUAR A LOS NACIONALISTAS

BERLIN. — Treinta nacionalistas que fueron detenidos durante las pasadas revueltas, se hallan encarcelados en los calabozos del cuartelillo de policía.

Hoy se pusieron de acuerdo para promover un alboroto, y, en efecto, comenzaron a golpear las puertas, romper los cristales y abrir los grifos, dejando todo el local en estado lamentable.

Para apaciguar a los revoltosos fué requerida la presencia de los bomberos, y las mangas fueron las encargadas de enfriar tanto entusiasmo.

### MUERE UNA MUJER EN UN ATAQUE DE HIDROFOBIA

SANTIAGO. — Un perro, al parecer hidrófobo, mordió a una gallina propiedad de María González.

Esta se propuso curar al animal de la herida que el perro le había ocasionado en la pechuga, pero no tuvo la precaución de lavarse después.

Hoy ha muerto la desgraciada mujer a causa de un horrible ataque de hidrofobia y sin que los medios puestos en práctica para salvarla hayan servido de nada.

### PONE FIN A SU VIDA COLGÁNDOSE DE UNA VIGA

OVIEDO. — Un individuo llamado Ramón Avil, que ya había intentado suicidarse varias veces, ha sido hallado hoy muerto en su habitación, colgado de una viga.

### EL SEÑOR ARGUELLES REGRESA A MADRID

OVIEDO. — Hoy ha regresado a Madrid el ministro, señor Argüelles, con objeto de asistir al Consejo de ministros que se celebrará mañana, a las diez de la mañana.

## NOTAS DEMOGRAFICAS

### NACIMIENTOS

Ernesto Pascual Tesán, Mariano Gimeno Pomar, Lorenzo Orta Pomar, Pilar Lostao Pinilla, Lorenzo Berges Gil, Carlos Marco Vidal, Martín Berges Lorés, Mariano Sebastián Casas, Gregorio Hernández Abad, Miguel Massagú Aso y María Josefa Romero Castillo.

### DEFUNCIONES

Celestina Bejarano, 2 meses, Don Juan de Aragón, 22; José Gracia, 28 años, Don Teobaldo, 6; Pilar Oseo, 13 meses, Belchite, 7; Valentín Calvo, 4 años, Pinos, 5; Sebastián Miralles, 55 años, paseo Sagasta, 19.

## NOTAS DE HACIENDA

### REMISION DE DOCUMENTOS

El alcalde de Cariñena remite cédulas de notificación, firmadas. Remite el alcalde de Salillas de Jalón tres listas cobratorias. Remite el alcalde de Pradilla dos instancias de contribución industrial. Ha remitido el alcalde de Aranda de Moncayo recuento de ganados.

# LAS FIESTAS DE HUESCA



governador civil, a la basílica de San Lorenzo, en donde se celebró solemne fiesta religiosa. Ofició de pontifical el ilustrísimo señor Obispo y pronunció elocuente sermón el culto canónigo don Estanislao Tricás.

Durante la fiesta y en la procesión los típicos danzantes hicieron con sus danzas las delicias de los oscenses.

La banda militar del regimiento de Valladolid dió un concierto en los porches de Vega Armijo.

Las terrazas de bares y cafés y el paseo del Coso estaban materialmente atestados.

A las salidas de los toros, en el Circulo Oscense tuvo lugar un animadísimo baile que estuvo concurridísimo.

La banda de Luchana, que dirige el notable maestro oscense don Emilio Gutiérrez, dió un concierto, siendo muy aplaudida.

En el Olimpia debutó la notable Compañía de comedias Bassó-Navarro, con la preciosa comedia de los hermanos Quintero "Mariquilla Terremoto".

En el Odeón hicieron su presentación los conocidos artistas argentinos Irusta, Fugazot y Demare, que fueron muy aplaudidos.

Pocos años hemos visto en Huesca tantos forasteros. En hoteles y fondas no hay posibilidad de colocarse y lo mismo ocurre en las casas dedicadas a huéspedes.

Con las mismas características del día 10 ha hecho su aparición el segundo día de las fiestas. Mucho calor y gran entusiasmo por asistir a la corrida de toros.

Con igual animación que el día anterior, en las calles, bares y cafés.

La banda de Luchana dió otro concierto en los porches de Vega Armijo, siendo numeroso el público que aplaudió con entusiasmo la labor de nuestro querido paisano señor Gutiérrez.

A la salida de los toros se ha celebrado un gran baile en el Circulo Oscense, y las bandas de música han dado conciertos en la plaza de Camo y en el Parque.

A las diez de la noche, nueva colección de fuegos de artificio, del pirotécnico señor Vidal.

Mañana, martes, tendrá lugar el concierto del Orfeón de Huesca.

La animación no decae. — LA-CASA.

## LA PRIMERA DE FERIA

### Para las cuestas arriba hace falta el burro

PARA IR CUESTA ABAJO SE RUE-  
DA SOLO

Librenos San Lorenzo, Patrón de Huesca, de decir que la corrida de don Celso Pellón lidiada en la primera de feria fué de recibo. De seis toros, cinco bueyes y uno bravo, no es el resultado tan optimista como para que el susodicho don Celso se ponga a manejar las castañuelas en señal de regocijo.

Por el no sacamos la cara por el lidiador de bueyes tampoco queremos echar el pecho fuera en favor de los toreros que presumen de tales en las cuestas abajo, y que,

sin embargo, se encuentran sin burro para poder marchar por las cuestas arriba.

Por la pendiente abajo se rueda con tanta facilidad que, sin darse uno cuenta, se da de narices en el fondo, como puede atestiguar el pobrecillo "Maera", antes hundido en el abismo que nacido con provecho para el arte.

Y por la cuesta abajo se irán también, si el Señor y los aficionados que empiezan "a ver" no lo remedian, los toreros que quieren ser figuras sin mayor bagaje artístico que un lance, un muletazo o una pirueta

triste en "su" toro, que no es otro que el toro-carril.

Cada cosa en su sitio y un sitio para cada cosa aconsejan unos letreros en las oficinas a la americana. La faena adecuada para cada toro, habrá de ser el letrado que tengan bien presente en su desuacho los toreros que presuman de serlo de "postín".

A nosotros nos escama cuando un torero, tras unos capotazos en que el enemigo no le entra a gusto, se señala el ojo derecho con el índice de la propia mano, en gesto que todo el público entiende ya como indicador de que el toro "no ve bien".

Y lo que el público, todo el público, no hace ya, es interpretar el gesto en toda su extensión. Y nosotros vamos a explicárselo para "que se haga cargo" de lo que un torero quiere decirle cuando se se-



ñala el ojo derecho. Quien tal hace quiere decir:

—El toro no ve. Y yo no veo... tampoco la manera de arrimarme y de sacarle algún partido al enemigo que tengo delante.

Nicanor Villalta, al salir el primer pellón, el domingo, en Huesca, apoyó la yema del índice en el párpado derecho. Al poco rato un peón dijo:

—El toro no ve.

Y como las circunferencias concéntricas que se forman en la superficie del agua al arrojar una piedrecilla, del ruedo a los espectadores de la barrera, a los del tendido, a los de grada... hasta a algunos oscenses que se quedaron por el Coso Alto, sin querer entrar, fueron exclamando:

—No ve el toro.

—No ve.

—No ve.

—No ve.

Estas exclamaciones dieron a Nicanor de Cretas un salvoconducto para no torear. ¿El toro—novillote, más bien—no veía? Pues el torero estaba autorizado para cometer tropelías y pinchar en la tabla del cuello, y "juir" y más "juir".

Seis pinchaduras feísimas y un descabello empleó Nicanor para quitarse de en medio al cegarrucho, al que tampoco él "quiso ver". Faena lamentable, más que por la faena en sí, que fué muy mala, por la carencia de aptitudes del lidiador, que se encontró sin burro "para poder subir".

Se les toleran "parones", "estilismos", historias tristes y cuentos tártaros, y en cuanto el toro ofrece la menor dificultad, nos cruzamos todos de brazos y que toree Rita.

La bronca a Nicanor fué una cosa muy seria. Nos agradaría que no la echase en saco roto, para que comprenda que el toreo tiene más de un capítulo y que conviene leerlos todos.

Su segundo, de buen tamaño, gordo, con cara de toro, no tuvo hechos de lo mismo. Fué un mulo con cuernos. Villalta dió unos muletazos cerca y con deseos de que el buey le embistiese y no otra cosa se podía hacer. Dió media eatocada desprendida, otorgada con habilidad. Se dividieron las opiniones. Callar era lo justo.

No hizo nada de lucimiento con el capote. Queda, pues, Nicanor en deuda con los oscenses... y con los que no lo son y fueron a verle.

### FAENAS ESTILO VASCO

Luis Fuentes Bejarano, "modesto" lidiador que se paga planas y más planas de propaganda en grandes diarios con el pésimo gusto de "meterse" con sus compañeros, torea de una manera que nosotros vamos a definir como de "estilo vasco". Vamos a explicarnos:

En las Vascongadas dice la gente: —Parece que llueve "o así".

Y no estamos conformes con la expresión. O llueve o no llueve; pero parece que llueve "o así" no está del todo claro.

De Fuentes Bejarano, cuando torea de capa o de muleta, puede decirse que torea de pie "o así", o que torea de rodillas "o así". Que cada espectador lo tome como más le agrade. Nosotros no lo tomamos

de ninguna manera, porque no nos gustan estos toreros que no toorean ni de pie ni de rodillas. Desconfianza se llama esa figura, que no se compagina bien con esa catalogación de "torero macho" de que tanto presume el endiosado Luis.

Su primer enemigo fué un novillote sin respeto, sin mácula para los toreros de a pie. Bejarano, valentón, con la honradez del que da lo que tiene, le hizo la faena consabida de "llueve o así", con la añadidura de un molinete en el rabo.

Media alta, con arqueamiento de brazo y tapándole la cara al toro con la muleta, dieron en tierra con el de Pellón y a Luis le hicieron le hicieron los más entusiastas hollidos más entusiastas homenajes, con concesión de orejas y rabo.

El enemigo estaba para otra categoría de faenas. Como Bejarano no sabe hacerlas, contentémonos con lo visto, sin pedirle peras al olmo.

El quinto, un toro grandote y serio, era manso y Fuentes lo trabajó bien en la brega del primer tercio. Pero con la muleta ya no quiso coles. Trincherazos y más trincherazos, sin dejar pasar, y un mandoble pasado y caído, sin decoro alguno.

Y otra ovación, otro paseo por el



DE LA PRIMERA CORRIDA DE FERIA. — Villalta, Fuentes Bejarano y Maera.

(Foto. A. de la Barrera)

ruedo, y una arbitraria "concesión de oreja, cuando ya no la pedía nadie.

Más activo, con mejores deseos que sus compadres para complacer al público, se llevó las palmas en brega y quites.

Y por nosotros que se apunte la tarde del domingo como un triunfo más.

De todas maneras, ni Cristo pasó de la cruz ni Fuentes Bejarano de donde está.

Con permiso de quienes nos lo quieren presentar este año como un fenómeno, después de ocho temporadas de rodar por la segunda y tercera fila.

**EL VIVO AL BOLLO Y "MAERA" AL HOYO**

El hermanillo de "Maera" puede ir pensando en dejar el oficio... ¡al segundo año de matador de toros! Borrado, sin sitio, sin saber nada de nada.

Media perpendicular con el brazo suelto a su primero. Y tres pinchazos al último.

Torea poco el chico. Pero... ¿me rece torear más?

**LOS PELLONES**

Corrida desigual y fea, dichas están ya sus condiciones de lidia.

No es ese el camino para acreditar la divisa, señor don Celso.

**NOTAS FINALES**

Hubo burladeros—uno arrancado de cuajo por el cuarto toro, que dejó al aire a los refugiados en él, "Maera" y un peón—, los "monos" se colgaron de las bridas y los peones se quedaban "distráidamente" a la derecha de los caballos.

—No se distinguió nadie en jinetes e infantiles.

—A mitad de la corrida se hizo una colecta a favor del exbanderillero Miguel Vela.

—La entrada fué solamente regular.

**DON INDALECIO**

**LA SEGUNDA DE FERIA**

**El oro y la oralina del torero**

**ANTES DE EMPEZAR**

Cartel más "postinoso" que el de ayer, que se demuestra con un pequeño recargo en el precio de las localidades. Ahora que los espadas y subalternos lo demuestran en el ruedo, para satisfacción de todos.

La tarde es calurosa y floja la entrada.

Y vamos con una revista "a la antigua usanza"... sin inspiración de Zuloaga, ni de Pagés.

**EL PRIMER BUEY DE LA TARDE**

Primero. — Terciado, joven, gordo y bonito.

Márquez no pone alegría al veroniquear, y entre esto y el poco gas del trespalacios la cosa no resulta "a modo".

El toro es manso, pero con poder, y tras instancias varias y requerimientos de acoso, cumple con la gente de a caballo.

Antonio lo trabaja bien para colocarle en suerte.

Magrítas pone un par pasado. Mella medio a la idem vuelta.

Repite Suárez y los dos palos caen al suelo.

Márquez muletea con la derecha, cerca y adornándose, buscando en los efectos lo que no se puede hallar en la brillantez.

Un pinchazo que escupe el buey y en la repetición, media alta y habilidosa. (Palmas).

**OTRO BUEY**

Segundo. — Del mismo tipo que el anterior.



En las calles de Huesca estas lindas mujeres—orgullo legítimo de la ciudad—han puesto en estos días de fiestas la nota más destacada y más bella.

(Foto. A. de la Barrera)

Marcial le para los pies estiradito y tal y le obsequian con palmas.

El toro, aunque no mucho, trae al principio un poquito más temperamento que el anterior de don Matías—hoy sus herederos—y entra con mejor voluntad a la picadería. Al segundo puyazo ya está agotado.

El presidente no sabe lo que se pesca y cambia el tercio cuando el toro está sin castigo. (Bronca).

Marcial se opone a la ignorancia del "usía" y manda poner otro puyazo, muy bueno, de "Güero".

Rafaelillo pone medio par de compromiso. Cadenas sigue con otro en la arena y otro en el toro.

Cierra bien el bueno de Varela. Al salir a matar aplauden a Marcial por su "gesto" contra la autoridad presidencial.

El salamanquino no ha conocido la bravura en su vida y no quiere ver a Marcial, que le busca en todos los

terrenos, sin resultado. El bicho gazaapea y echa la cara al suelo. ¡Una delicia!

Una entera pasada, con el brazo suelto, y un descabello.

Muchas palmas y algunas peticiones de oreja.

Pitos al toro y nuevas palmas a Marcial, que saluda desde el tercio.

**BEJARANO DA LO QUE TIENE**

Tercero. — Berrendo en jabonero, más sacudido de carnes y basto.

Fuentes Bejarano veroniquea movidísimo y el toro se le come el terreno. Pero le ovacionan, porque más vale caer en gracia que ser gracioso.

El de Sánchez entra con bastante alegría a los caballos, pero no tiene la misma para la gente de pie.

"Sevillanito" pone un puyazo arriba, con aparatosisidad teatral, que pa-

rece va a comerse crudo al toro. Le aplauden.

Los chicos de los palos pasan lo suyo para poner tres pares malos. Cofre recurre a la media vuelta.

Fuentes Bejarano muletea con la derecha, cerca y con alegría al de Sánchez, que está muy suave para la muleta. (Ovación y música). Molinetes y tocaduras de pitón, que gustan a los "morenos".

Un pinchazo en hueso. Otro en que no llega el matador.

Una estocada superior, sin estilo ninguno, pero de valeroso ataque, saliendo ahogadillo por la cara.

Ovación, orejas y rabo, y paseo por el ruedo.

**¡AHI VA UN TORERO ARTISTA!**

Cuarto. — Terciado, más escurrido de carnes, jabonero sucio.

Márquez da varias verónicas con

su elegancia indiscutible. La media final lleva la marca de la casa.

En la primera caída de peligro acude, con gran prontitud, Márquez al quite, y remata muy torero.

Marcial y Luis también se lucen en los suyos. En el suyo, final, hace unas chicuelinas formidables, el madrileño, que valen por la corrida de ayer y la de hoy.

Márquez no puede banderillear como le pide el público, por la lesión de la mano, sufrida en el accidente del "auto", y cumplen en el segundo tercio Mella y Magrítas.

Antonio brinda desde el centro del ruedo, y los tres primeros pases son estatuarios, maravillosos. Entusiasmo y música.

El toro está algo pronto y no deja colocar bien al matador en los pases siguientes.

Márquez se va al estribo y allí da tres pases valientes.

Un pinchazo muy bueno y una casi entera arriba, en que el toro le hace un extraño en el momento de la reunión. (Ovación, orejas, rabo y vuelta triunfal).

**¡Y... OTRO TORERO!**

Quinto. — Menos gordo, también jabonero claro y feo.

Marcial lancea muy bien, en especial por el lado izquierdo.

En el primer quite da unos lances de rodillas, muy vistosos.

Bejarano da unos lances al costado por detrás valentones.

Y Márquez unas verónicas majestuosas y una media de remate, soberbia.

Marcial hace el último con el gallo de mariposa, y en la plaza hay un entusiasmo loco.

Coge los palos Marcial. Un par superior, de frente. (Ovación).

Cierran Cadenas y Rafaelillo, muy bien éste.

El toro, que estaba muy bueno, empieza a echar el hocico al suelo, un ayudado por arriba y dos naturales buenos. Sigue cerca y muy torero, alegrando al toro.

Media alta. Un intento de descabello y otro efectivo.

Y ovación al joven maestro, con orejas y rabo, y vuelta. (Empieza a llover y encienden los focos en vista de la obscuridad).

**EPILOGO RUIDOSO**

Sexto. — Negro, pequeño y sin respeto.

Unas verónicas feas de Bejarano. La lluvia, los truenos y el aspecto de "nocturna" que ha tomado la plaza, quita interés a la fiesta.

Nada en el primer tercio, ni en banderillas.

El toro tiene temperamento y hace perder el tipo a Cofre con las banderillas.

El viento huracanado y el polvo dificulta la faena a Bejarano. Unos pases por la cara, en la forma que mejor se puede.

Un pinchazo, sin querer matar. Otro idem.

Un intento de descabello y otro final.

Los "cuentacorrientistas" cargan sobre sus hombros con Fuentes Bejarano y así se lo llevan de la plaza.

DON INDALECIO

**CINE ENA VICTORIA**

Hoy martes, último y definitivo día de

**¿Viva Madrid, que es mi pueblo?**

Mañana, miércoles: Estreno del grandioso drama

**Los misterios de Londres**



DE LA SEGUNDA CORRIDA DE FERIA. — Márquez, Marcial Lalanda y Fuentes Bejarano.

(Foto. A. de la Barrera)



# Las corridas de toros CELEBRADAS EL DOMINGO

## En Zaragoza

UN CHASCO PIRAMIDAL. — CAYO BASTANTE MAL

Un crecido número de los espectadores que el domingo llenó a rebozar nuestro tauródromo, no sólo acudió a éste guiado exclusivamente por la magnificencia de los regalos que se sorteaban.

Estaba bien enterado de que los espadas oficiales les sabían "hacer cosas" a los novillos, y no se le ocultaba tampoco que el ganadero a quien aquéllos pertenecían —don Manuel Santos —era el amo en eso de proporcionar la "materia prima" más a propósito para esta clase de funciones económicas que "reúnen" cierto postín.

Pero, por esta vez, nos falló la lógica.

Fue el señor Santos el único culpable, ya que el lote enviado dejó mucho que desear. Primero y segundo, quinto y sexto, buenos mozos ellos y con "leña" abundante también, pecaron de cegarruchos unos y de mansurrónes otros; el tercero se aproximó mucho a la marca de la casa, y el lidiado en cuarto lugar, fué una chota indecente que volvió a los corrales después de haber ordenado la presidencia el cambio de suerte. En lugar del becerrín, salió un hermanito gemelo del cuarteto mencionado.

Con tales animalitos, pues, nada tiene de extraño que "Chiquito de la Audiencia", Quinito Caldentey y Joselito de la Cal se inclinaron por el lado de los detalles sueltos. Al fin y al cabo, los tres chavallitos son todavía, mientras no nos demuestren lo contrario, fenómenos de los que sólo ruedan cuesta abajo.

El de la Cal, que tuvo la suerte de "pescar" el novillo más manejable y menos descarado de pitones, —el tercero— fué quien llevó el "miclefuz" al agua. Toreó muy requetebién con el capote, y puso tres pares de banderillas, de los cuales fué el segundo maravilloso, con esa difícil facilidad de los grandes rehileteros. Muleteando, el "peque", aunque "sacó" algunos banderazos estupendos, no aprovechó debidamente las condiciones de su enemigo. Y acero en ristre, se le durmió el brazo. Si mata pronto, que le dan la oreja es antediluviano.

En el último "santurrón", bajó unos enteros el papel del mozo en todos los menesteres de la lidia, pero no tanto para que se le despidiese con una ovación grande.

Los otros dos matadores anduvieron menos voluntariosos que Joselin, y por eso pasó casi desapercibida la actuación de ambos.

Un acto de paciencia, muchachos, que ya "discurrirá" alguna vez por vuestra puerta el "tío" de los plátanos.

## PEPITO MOROS

### En Madrid

GANADO DE CRUZ DEL CASTILLO Y ANGOSO. — GIL TOVAR, PACO CESTER Y CONTRERAS

MADRID.—Se lidiaron cuatro toros de Cruz del Castillo y dos de Angoso. Estos sustituyendo a dos de aquella ganadería, que resultaron pequeños.

Gil Tovar estuvo voluntarioso en su primero; escuchó algunas palmas en unos lances valientes. En su segundo fracasó en todos los tercios, oyendo broncas estrepitosas.

Paco Cester estuvo muy valiente y adornado en su primero. Se le aplaudió con el percal y con la muleta hizo una faena cerca y dominante. Recibió un palotazo sin consecuencias. Mató de una gran estocada que le valió una ovación.

En su segundo volvió a oír palmas con el capote. La faena fué muy torera, prodigando pases de todas las marcas, coreados por el respetable. Mató colosalmente de media en su sitio. (Ovación y oreja).

Contreras estuvo nada más que voluntarioso; mejor en su segundo.

## En Vista Alegre

Novillos de Letona, desiguales. Ramiro Anlló, "Nacional Chico" lanceó a su primero citándose mucho. Fué muy aplaudido. Con la muleta hizo una faena valiente y to-

dera. Mató de una media, un pinchazo y otra media en las agujas que hizo rodar al toro. (Ovación).

En su segundo toro estuvo muy valiente y voluntarioso. Se deshizo del bicho de una entera. (Palmas).

José Vizcaino estuvo bien con la capa, regular con la muleta y acertado con el estoque.

Sacristán Fuentes, bien con la capa y la muleta y regular matando.

## En Tetuán de las Victorias

TOROS DE VERAGUA. — RICARDITO GONZALEZ Y ARMILLITA

Se ha celebrado una corrida, lidiándose toros de Veragua que han resultado difíciles, por las cuadrillas de Ricardito González y Armillita Chico.

Ricardito González fué ovacionado al torear de capa a su primero. Le hizo una faena de alifio matando de una atravesada.

Al tercero le hizo una faena muy valiente, matándolo de un pinchazo y de un descabello.

En el quinto hizo una faena breve, matándolo de una caída.

Armillita chico dió la nota de valentía, pero no pudo lucirse por la mala lidia del ganado.

## En Barcelona

CINCO TOROS Y UNO DE PEROGORDO, PARA FACULTADES, MARIANO RODRIGUEZ Y PEPE PASTOR. — GRAVE COGIDA DE PASTOR

Hay buena entrada en la Monumental, cuando asoma el primero. — De buena lámina y bravote.

Facultades da unos lances que no gustan.

Cuatro varas acepta el de Abarrán y las palmas en quites son para Rodríguez y Pastor.

Con la muleta hace Facultades una faena miedosa, y después de pocos pases da una perpendicular y atravesada. Intenta el descabello y acierta al segundo intento. (Pitos generales).

Segundo. — Negro escurrido y Mansurrón.

Rodríguez es aplaudido al fijar por verónicas valientes y artísticas.

Con dos varas y dos marronazos se cambia el tercio, en el que se lució Mariano en un quite.

El toro llega a la muerte cabeceando sin fijeza, trasteándole Rodríguez muy de cerca aguantando tascadas.

Mata de un pinchazo, media, dos pinchazos sin cruzar el toro—un aviso—y un descabello. (Oye palmas a la voluntad).

Tercero. — Grande, fino de pitones y bravucón.

Pastor lancea en dos tiempos, y al ceñirse en una verónica es cogido. Sangrando por el muslo es conducido a la enfermería.

Acepta cuatro varas y nada en quites.

Facultades se hace cargo del toro, al que da unos pases desde lejos ayudado por el peonaje.

Des lejos atiza media en el penezo. Al intentar el descabello dobla el toro de tanto capotazo. (Pitos abundantes).

Cuarto, de Perogordo. — Mansote. Facultades es toreado por su enemigo y oye una gran pita, al igual que en los quites.

Después de media hora con dos pares de banderillas, se cambia al tercio.

El diestro da unos pases con la punta de la muleta y larga un pinchazo, una puñalada baja y un descabello. (Bronca).

Quinto. — Con muchas defensas y mansurrón, Mariano entusiasma al público al torear por verónicas. (Ovación).

Se repiten los aplausos y toca la música en honor de Rodríguez después del primer quite.

El bicho acepta cuatro varas retardando.

Con la muleta hace Rodríguez una faena breve con pases por alto, adornándose en algunos.

Mata de una entera. (Palmas).

Sexto. — Bravucón.

Facultades no se acerca a su enemigo.

Cuatro varas buenas y un quite bueno de Rodríguez.

Con la muleta hace Facultades una faena sosa para una estocada que basta. (Pitos).

## LA HERIDA DE PASTOR

El parte facultativo dice que José Pastor sufre una cornada en el tercio superior de la cara anterior del muslo derecho con dos trayectorias: una ascendente de 12 centímetros de longitud, y otra en sentido transversal, que interesa todos los músculos de la región, perforando la piel de la cara externa del muslo. Pronóstico grave.

## EL HERIDO ES CONDUcido A LA CLINICA DEL DOCTOR OLIVER

El diestro José Pastor fué conducido a la clínica del doctor Oliver en una ambulancia.

Ha pasado la noche con bastante fiebre y sufriendo grandes dolores.

A las doce y media de hoy los doctores Oliver y Viñas levantaron el apósito de la herida, que presentaba buen aspecto.

Han manifestado los doctores que de no sobrevenir una complicación, el diestro podrá torear antes de un mes.

## En Ceuta

Niño DE LA PALMA, ENRIQUE TORRES Y TORÓN. — SATURIO SUFRE UNA GRAVE COGIDA

CEUTA. — Con gran gano se ha celebrado la segunda corrida de feria, lidiándose toros de Hernández, por el Niño de la Palma, Enrique Torres y Saturio Torón.

Asiste a la corrida el general Jordana, alto comisario de España en Marruecos.

Primero. — Niño de la Palma es ovacionado al torear de capa.

En el segundo tercio Torón es empuñado por el muslo derecho. La cogida es muy emocionante.

Saturio ingresa en la enfermería, de donde no salió en toda la corrida.

El Niño hace una faena de alifio, matando de un pinchazo y de una estocada buena.

Segundo. — Enrique Torres es aplaudido al torear con el capote.

Coloca tres superiores pares de banderillas.

Brinda al general Jordana. Hace una faena torerísima y mata de una entera superior. (Ovación, oreja y regalo).

Tercero. — Niño de la Palma es aplaudido en una serie de verónicas colosales.

Clava tres buenos pares de banderillas.

Con la muleta está valiente y torero. Cobra una formidable volapié. (Ovación y oreja).

Cuarto. — Niño de la Palma es ovacionado con el capote.

Hace una faena breve. Mata de dos pinchazos y una desprendida.

QUINTO. — Torres es ovacionado al torear con la capa.

Brinda al público y hace una faena valiente y dominante. Mata de un pinchazo, una media y descabello al primer golpe.

Sexto. — Cayetano da unos lances apretados.

Hace una faena breve y se deshace del bicho de una estocada caída.

## LA HERIDA DE TORON

En la enfermería facilitaron los facultativos el siguiente parte:

"Durante la lidia del primer toro ingresó en esta enfermería el diestro Saturio Torón, que padecía una cornada en la cara anteroexterior del tercio superior del muslo derecho, de catorce centímetros de extensión por siete de profundidad. Si no sobrevienen complicaciones, tardará en curar treinta días".

## En Santander

GANADO DE TOVAR. — FORTUNA, FELIX RODRIGUEZ Y CAGANCHO

SANTANDER. — Se lidiaron toros de Tovar en la última de feria.

Después de un desfile lleno de colorido y de la lidia de un bicho a la antigua usanza, se dió suelta al

Primero. — Fortuna está valiente con la capa. Oye palmas en un buen quite. Faena valientísima, con ganas de agrandar, para una estocada caída. (Gran ovación y petición).

Segundo. — Félix Rodríguez es aplaudido en unas verónicas buenas. Muletea adornándose y deja una estocada entera, un pinchazo y un descabello a la primera.

Tercero. — Cagancho oye muchas palmas en unos lances adornadísimos. Faena discreta, para un pinchazo y media.

Cuarto. — Fortuna está bien con la capa. Un tercio de quites animado. Con la fámula hace una gran faena que emociona al respetable. Se perfila y deja una formidable estocada que mata sin puntilla. (Gran ovación, oreja y saludos).

Quinto. — Rodríguez lancea, templando. Tres buenos pares, que se aplauden. Muletea con arte y quietud, para una buena estocada. (Ovación y oreja).

Sexto. — El gitano da unas verónicas finísimas. Muletea sin gran lucimiento y receta dos medias.

## En Gijón

GANADO DE LA VIUDA DE JOSE GARCIA PARA CHICUELO, GITANILLO DE TRIANA Y MANOLITO BIENVENIDA

GIJON. — Se han lidiado seis toros de la viuda de José García.

Primero. — Chicuelo está vulgar con la capa; faena dominante, para sujetar al toro. Media estocada que mata.

Segundo. — Gitanillo oye palmas en unas verónicas de las suyas. Con la muleta no cuaja una faena grande; se limita a cumplir. Un pinchazo, media caída y un descabello.

Tercero. — Manolo Bienvenida se estira en unos lances apretados. El toro es fogueado. La faena es voluntariosa, con ganas de lucirse, para media y un descabello.

Cuarto. — Chicuelo está gris con el capote; faena de alifio, para media fea.

Quinto. — El de Triana escucha palmas en unos lances artísticos. Muletea sin exponer; media estocada y un descabello.

Sexto. — En el primer tercio Bienvenida es ovacionado en unas verónicas aceptables. Coloca cuatro pares de banderillas, de magnífica ejecución. Brinda al público y con la fámula se luce en unos pases admirables, que se corean. Dos pinchazos y media ladeada.

## En San Sebastián

COQUILLAS. — MARQUEZ, MARCIAL LALANDA, BARRERA Y AMOROS

El ganado de Coquilla, manejable.

Primero. — Amorós veroniquea bien. Pone tres pares y se repiten las palmas. Luchando con la mansedumbre del toro, hace una faena de alifio para una estocada buena. Los trastos se los había cedido Márquez con las ceremonias de rúbrica.

Marcial es ovacionado en unos buenos lances de capa. Faena estupenda, con desplantes. Entrando bien una entera en su sitio. (Ovación y oreja).

Tercero. — Barrera está regular con la capa; faena eficaz para una estocada y cinco descabellos.

Cuarto. — Márquez muletea breve; una estocada caída y un descabello.

Quinto. — Márquez rectifica y da unas verónicas templando y mandando.

Brinda al famoso actor cinematográfico Buster Keaton (Pamplinas), y hace una gran faena, llena de sabor y de arte. Pases de pecho y naturales que levantan tempestades de aplausos. Se perfila y deja una gran estocada.

Sexto. — Marcial templea en unos buenos lances. Muletea valiente, adornándose; es una faena preciosa. Media buena, en su sitio. (Ovación, oreja y vuelta).

Séptimo. — Barrera recoge muchas palmas en una faena buena, que termina con una buena estocada y varios intentos.

Tercero. — El nuevo doctor está

desafortunado por la mansedumbre del bicho. Se le aprecia voluntad y ganas de agrandar. Desafortunado también a la hora final.

## En El Escorial

NOVILLOS DE VEJER. — HERNANDORENA Y TATO

Los novillos de Vejer dieron juego.

Domingo Hernandezorena alcanzó un franco éxito. Cortó la oreja de su primero.

Tato estuvo muy valiente, siendo aplaudidísimo.

## En Cartagena

VAQUERIN, BARRAL Y MANUEL FUENTES BEJARANO

Novillos de Carreros, regulares. Vaquerín estuvo superior. Cortó la oreja del cuarto.

Cecilio Barral fué muy ovacionado. Manuel Fuentes Bejarano bien en su primero y superior en el último.

## En Melilla

NOVILLOS DE NANDIN. — PEPE BIENVENIDA Y BALDERAS

Se lidiaron seis novillos de Nandin, por Pepito Bienvenida y Balderas.

Pepito Bienvenida tuvo una gran tarde. Cortó orejas.

Balderas estuvo muy afortunado con la capa y la muleta. Con el estoque estuvo acertado.

## Centros y sociedades

CENTRO INSTRUCTIVO DE EMPLEADOS Y OBREROS FERROVIARIOS (SECCION NORTE)

Presidida por don Julián Muñoz, se celebró la Junta general convocada.

En la designación de cargos para vacantes en la directiva, fueron designados:

Vicepresidente, don Arturo García; vocales, don José Gómez y don Miguel Fabregat.

CENTRO NATURISTA "HELIOS"

En la reunión convocada, que presidió don José Grasa, se trató de las reformas realizadas.

Convinieron en poner los baños y dependencias en condiciones para que puedan utilizarse por las señoras y señoritas pertenecientes a las familias de los socios.

UNION DE CAZADORES Y PESCADORES

Don Domingo Marín presidió la Junta general, donde los asociados asistentes acordaron levantar la yeda el primer domingo del próximo septiembre.

Para enjugar el déficit de la Sociedad convinieron en vender la caza que se recogiese.

## LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Santa Clara, fundadora de las Religiosas de su nombre. San Mamario, abad. Santos Hilario y Feliciano, mártires.

Cultos. — En la iglesia de las monjas Clarisas de Jerusalén, se celebra la fiesta de la fundadora, con misa de comunión, a las ocho, y a las diez y media, misa solemne con sermón; también hay cultos con sermón, por la tarde.

Celebran igualmente la fiesta de Santa Clara, las Religiosas Capuchinas y las de Santa Catalina.

Cuarenta Horas.—En la iglesia de Santa María de Jerusalén.

## Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical sin operación ni dolor. Procedimiento español propio y único, sin esclerosis.

## JAIMÉ LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

Alfonso I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

LA LISTA DE LA LOTERIA

CON 120.000 PESETAS
14.335 - Sevilla - Córdoba - ...

CON 65.000 PESETAS
12.598 - Santander - Madrid - ...

CON 25.000 PESETAS
15.487 - Madrid - Valencia

CON 2.000 PESETAS
7.712 - Madrid, Campillos, Lorca.

7.853 - Madrid, Córdoba, Llobregat.

26.760 - Estella, Carcagente, Baracaldo.

13.420 - Madrid, Bilbao, La Línea, Barcelona.

21.310 - ZARAGOZA, Llobregat. 155 - Barcelona, Vitoria, Sevilla.

1.828 - Puerto Real, Mataró, Santiago, San Sebastián.

34.966 - Madrid, Barcelona, Santander, Bilbao.

62 - ZARAGOZA, Valladolid, Málaga, Madrid.

CON 400 PESETAS
CENTENA

MILLAR

DOS MIL

TRES MIL

CUATRO MIL

CINCO MIL

SEIS MIL

SIETE MIL

OCHO MIL

NUEVE MIL

DIEZ MIL

ONCE MIL

DOCE MIL

TRECE MIL

ATORCE MIL

QUINCE MIL

DIECISEIS MIL

DIECISIETE MIL

DIECIOCHO MIL

DIECINUEVE MIL

VEINTE MIL

VEINTIUN MIL

VEINTIDOS MIL

VEINTITRES MIL

VEINTICUATRO MIL

VEINTICINCO MIL

VEINTISEIS MIL

VEINTISIETE MIL

VEINTIOCHO MIL

VEINTINUEVE MIL

TREINTA MIL

TREINTA Y UN MIL

TREINTA Y DOS MIL

TREINTA Y TRES MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

DOCE MIL

TRECE MIL

ATORCE MIL

QUINCE MIL

DIECISEIS MIL

DIECISIETE MIL

DIECIOCHO MIL

DIECINUEVE MIL

VEINTE MIL

VEINTIUN MIL

VEINTIDOS MIL

VEINTITRES MIL

VEINTICUATRO MIL

VEINTICINCO MIL

VEINTISEIS MIL

VEINTISIETE MIL

VEINTIOCHO MIL

VEINTINUEVE MIL

TREINTA MIL

TREINTA Y UN MIL

TREINTA Y DOS MIL

TREINTA Y TRES MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

TREINTA Y SEVEN MIL

TREINTA Y OCHO MIL

TREINTA Y NOVENA MIL

TREINTA Y DIEZ MIL

TREINTA Y ONCE MIL

TREINTA Y DOCE MIL

TREINTA Y TRECE MIL

TREINTA Y CUATRO MIL

TREINTA Y CINCO MIL

TREINTA Y SEIS MIL

# GRAN BALNEARIO DE TIERMAS

(PROVINCIA DE ZARAGOZA)

AGUAS CLORUDADO SODICAS SULFUROSAS

Curaciones maravillosas del reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que, por su abundantísimo caudal, permiten tomar los baños en agua corriente; por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas, no es necesario el calentarlas ni enfriarlas y la poca distancia que se emplea del punto de donde nacen hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática, especialmente. Temporada oficial: del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en Zaragoza, Peluquería de Mayor, en el Coso.

Médico director, don Antonio A. Cienfuegos, catedrático de Medicina.

Para más detalles, dirigirse al administrador del Balneario en el mismo, el que contestará a correo seguido.

## Herniados Quebrados

Se acabó e suirir para vosotros. Ahora que podéis, debéis curaros

EL ALIVIO INSTANTANEO Y RAPIDA CURACION DE VUESTROS MALES ES UN HECHO CONSUMADO. Después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios, la tan conocida y acreditada "CASA TORRENT" ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará; es la creación perfecta y dominante que no tiene imposibles, que vence siempre cuando todo lo demás fracasa, curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y sin entorpecimientos de ninguna clase. Es el ideal de todos los ideales, que no lleva arabas ni tirantes engorrosos; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el acto que se tiene hernia ni que se lleve aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar todos los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus traidoras dolencias. En bien de vuestra salud, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, llevéis o no aparatos, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, quien mediante de estar quebrados. Acudid, formaros en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como ante su notable invento quiere transpues, a visitarle, que gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en ZARAGOZA y en el HOTEL ORIENTE (Coso, 13), únicamente el sábado próximo día 16 del corriente. — NOTAS. — Dicho especialista estará en Barbastro el día 14, en el Hotel San Ramón; en Huesca, el día 15, en el Hotel Petit-Fornos, y en Pamplona, el día 19, en el Hotel Pirineos, desde las nueve de la mañana hasta las cuatro de la tarde solamente.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA: Fajas medicas y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, evitar y curar las hernias umbilicales; las relajaciones, los abortos, todos los descensos abdominales, estómago caído, riñón flotante, etc., etc., conservando siempre la perfecta línea de la juventud. — TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, CASA TORRENT

### CREOTAL

DESINFECTANTE DE LA AGRICULTURA  
Pida muestras al representante en Zaragoza del

LABORATORIO CREOTAL  
J. A. Carrión-S. Miguel, 23

### BALEAR PENSION.-Tomás Sber

Familia mallorquina, magníficas habitaciones ventiladas, con vistas a la Rambla, Colón y Puerto, mobiliario todo nuevo, trato familiar. Baños de ducha. Pensión completa, de 9 a 12 pesetas.

José A. Clavé, 3, principal, 1.  
Teléfono 21.034 BARCELONA

### ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. Lambán Falcón

COSO, 132, duplicado

Consulta de 11 a 1 y de 2 a 4

### ORTOPEDIA

Para comprar vendas, gasas, suspensorios, algodones, jeringuillas y preservativos de las mejores marcas dirigirse siempre a la

CALLE VALENZUELA, 18 (Antes Morería)

### LA INGLESA

#### RAYOS X PHILIPS

Especial para dentistas  
El más perfecto  
Demostraciones gratis  
GARCIA ALONSO  
RZOQUE, 10 y 12 - TELEFONO 3603  
Interesa sistema venta a plazos, PHILIPS

### NUEVO RESTAURANT

CAFE - BAR - CERVECERIA

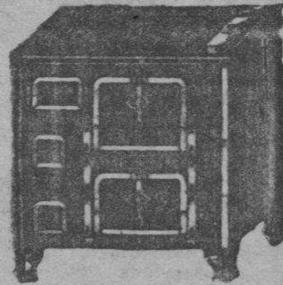
Abierto toda la noche

Servicio esmerado y económico  
Gabinets individuales

No deje de visitar esta Casa

OSSAU, 8 (antes Moscas)

Cocinas con horno, depósito y asados esmaltado de porcelana desde 50 pts.



vidas catálogos

Sociedad "Construcciones Errazu"

Plaza Tenerías, 5—Teléfono n.º 3978

ZARAGOZA

es ta Casa no tiene sucursales

### PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid.  
Catálogo gratis sin enviar sello

#### CLINICA DENTAL

José María Aguado Rosel  
ODONTOLOGO  
Enfermedades de boca y dientes  
PLAZA DEL PILAR, 13, 1.º DCHA.

### APARATOS ELÉCTRICOS

**AEG**

CONTRA ENFERMEDADES

CATARROS RESFRIADOS, REUMATISMO

PARA HOGARES Y CLINICAS

Validez hasta 31 Julio 1931.  
2% extra contra este recorte.  
DE VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

### MEDIERO

se necesita para una torre de 30 cañices, huerta buen riego.  
Dirigirse: Paseo de Sagasta, número 20 A.

Compra y venta de trapos, papeles hierros y metales viejos.

Santiago Marquina

FIN, 2 (Plaza de Huesca).—Teléfono 4.000

Encontrarán las mayores ventajas vendiendo en esta Casa.

### AUTO ELECTRICIDAD

Delegación Zaragoza  
JUAN MARRON  
Costa, 14—Tel. 2529

Amortiguadores Hidráulicos

Delco Remy - Lovejoy

Radiadores

Harrisón - Y. Long

Suministros y talleres eléctricos para automóviles :

### MUEBLES CASTILLA

De lujos  
En planta baja

Económicos y a plazos  
En el entresuelo

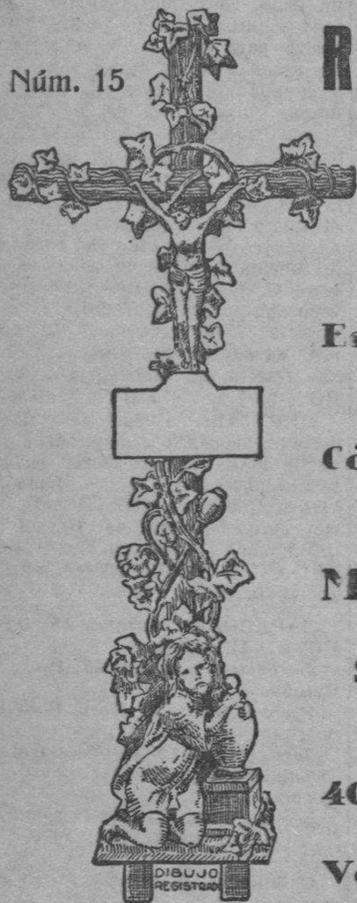
ZARAGOZA

San Jorge, núms. 3 y 5 (antiguo local + de Correos) +

MUEBLES ECONOMICOS  
NAVARRO -- Santa Cruz, 8 y 10

Sucursal.  
Tudencia, 11 y 13

Núm. 15



### FUNDICIONES DE RICARDO AGUELO

General Franco, 303  
ZARAGOZA (Arrabal)

Núm. 16



Especialidad en artículos funerarios.

Columnas para sepulturas y panteones.

Modelos registrados.

Solicite catálogo que remito gratis.

40 dibujos diferentes.

Ventas al contado y a plazos.



### KELLY

Vence por su calidad

Si no conoce usted este neumático, pregunte a cualquiera de los muchos que ya lo usan

Concesionario en Zaragoza:

MANUEL VILLANUA-Democracia, 24  
C. de Salamanca -- Representante General para España  
Apartado 935 -- MADRID  
ROLDOS-TIROLESES. S. A.

# CAMIONES

# Stewart

NO HAY NI UNA SOLA PIEZA DE COCHE DE TURISMO

Los valores intrínsecos más sobresalientes en la industria de los camiones

Aunque sólo sea de nombre, usted conoce el «STEWART». Conózcalo prácticamente; pruébelo y será un nuevo adicto. Son de sobra conocidas sus bien concebidas cualidades mecánicas y es famoso y cierto en su economía de consumo. Calculado y salido de unas fábricas que únicamente construyen camiones,

es el «STEWART», en cualquiera de sus múltiples modelos, el camión que dispone del tipo apropiado para las distintas aplicaciones de la Industria, el Comercio, y los Transportes.

Potente, rápido, seguro y económico, son características que le han dado el renombre universal y que han hecho que pueda afirmarse que:

**LOS CAMIONES «STEWART»  
TRIUNFAN POR SU EXPLOTACION ECONOMICA  
AGENTE EXCLUSIVO PARA ARAGON:  
GARAGE SANCHO GRAN VIA, 4  
ZARAGOZA**

AGENCIA GENERAL ESPAÑOLA  
**BIGAS, S. A.**  
Paseo de Gracia, 57. BARCELONA

60

POR UNA MUJER

Acto continuo, la viuda y Tomás echaron a andar en dirección a la casa del muerto.

Cuando llegaron al sitio del camino, desde donde podía divisarse la entrada y no viendo a la puerta la berlina del cirujano, exclamó Tomás:

—¿Qué os decía yo? Le han abandonado. Aunque, a decir verdad, ¿qué les quedaba que hacer allí? Su presencia era completamente inútil, después de haber sido tan funesta.

Y Bilain, parado en el umbral, detuvo a la viuda, diciéndole:

—Permitid que entre primero yo solo, señora Catalina. Sería para vos demasiado penoso el espectáculo que se ofrecería a vuestros ojos. Tened presente que el pobre viejo ha muerto en el instante mismo en que acababan de cortar la pierna. ¡Es una cosa horrible!

—Os esperaré—respondió ella, estremeciéndose a pesar suyo.

Entró Bilain y, con gran sorpresa por su parte, vió al doctor Dubois y a Mateo que acababan de colocar al muerto en su cama.

Tomás no pudo menos de lanzar al médico una terrible mirada; pero éste, sin desconcertarse y mirando al joven frente a frente, le dijo:

—El dolor os extravía, Tomás; nos habéis acusado de haber asesinado a vuestro padre y debéis saber que eso es completamente falso, porque una amputación no mata jamás por sí misma. Las consecuencias pueden, es verdad, ser mortales, porque en determinadas circunstancias suele presentarse la reabsorción purulenta y ocasionar la muerte del enfermo; pero no es éste el caso en que nos encontramos respecto del pobre señor Bilain y aquí tenéis la declaración que ha firmado, antes de partir, el doctor Delaguilliere, en la cual se hace constar que vuestro padre ha muerto a consecuencia de la rotura de un aneurisma y la prueba de que estoy completamente de acuerdo con la exactitud de esa afirmación es que voy a estampar también mi firma al pie de este documento.

Tomás, con la vista fija en el rostro del muerto, sólo había escuchado de una manera vaga las palabras del médico.

Más tranquilo que en el instante que comprendió que su padre acababa de expirar, reflexionó que los médicos no podían haber tenido interés alguno en engañarle y que, en último caso, debían haber obrado de buena fe y con buen deseo.

Este razonamiento tardó, pero que no había podido hacer en el primer momento, porque el dolor le había trastornado el juicio, acabó por modificar radicalmente sus ideas.

—Os creo, M. Dubois...; pero, ¡si supierais cuánto le quería!

E inclinándose sobre el cadáver apoyó los labios en su frente, le cerró los ojos y echó una colcha sobre sus piernas.

Luego, vertiendo copioso llanto:

FOLLETIN DE «LA VOZ DE ARAGON»

57

sus contraídas facciones revelaban toda la extensión de su martirio, pero guardaba silencio.

Fijos los ojos en los de Tomás, parecía como si en ellos tomara toda su fortaleza y su mano respondía a la presión cariñosa de la de su hijo. La sierra seguía rechinando.

De pronto, la mirada del viejo adquirió una singular expresión, de sus lívidos labios salió una especie de estertor ahogado y quedóse inmóvil, cual si hubiese experimentado la descarga de un rayo.

El doctor Dubois, que seguía con atención las impresiones del paciente, observando su fisonomía, hizo un brusco movimiento y Delaguilliere, que acababa de serrar el hueso, alzó la cabeza para examinar el rostro del anciano.

Iba a hablar el doctor Dubois, cuando un grito terrible salió de los labios de Tomás:

—¡Ah! ¡Le habéis matado!

Y poseído de una especie de vértigo volvióse con aspecto amenazador hacia los tres hombres y pareció vacilar durante un momento, como preguntándose si debía estrangular a aquellos verdugos que, a su juicio, acababan de asesinar a su padre.

Tomás, en aquel terrible momento no podía definir la operación, sino calificándola de asesinato, porque el anciano Bilain estaba real y verdaderamente muerto; y enfurecido, en un estado indescriptible de cólera y frenesí:

—¡Le habéis asesinado!—repitió con voz ahogada—. ¡Le habéis matado! ¡Ah! ¡Pobre padre mío!

Y se lanzó rápidamente fuera del cuarto, echando a correr en dirección a la taberna de La Estrella.

El camino formaba un recodo a cien pasos de la casa de Bilain, bajando hacia el lugarejo, cuya primera vivienda era el establecimiento de Catalina de Palut.

Tomás, sin dejar de correr, se encontró de menos a boca, al llegar al recodo, frente a frente del guardabosque Santiago Bertrand.

Este, inmediatamente que le vió, le dijo:

—Te buscaba, Tomás Bilain; tengo que hablarte.

Feroz, exaltado, se fué éste derecho hacia el guardabosque y le preguntó bruscamente:

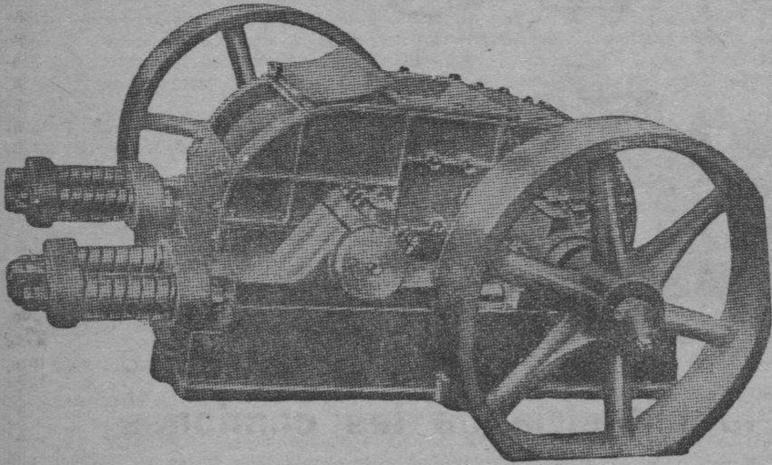
—¿De qué? Decid pronto, porque tengo prisa.

—Digo que no quiero que te cases con Juana, ¿lo entiendes? Que no quiero, que no me acomoda; tenlo presente.

Como puede fácilmente comprenderse, no podía ser más inoportuna semejante tentativa de intimidación.

# ¡Contratistas!

Estamos especializados en toda clase de material para obras.—HORMIGONERAS, MACHACADORAS, MOLINOS PARA ARENA, etc., con exclusiva para la venta de la acreditada fábrica francesa LES FILS DE JULES WEITX



## “El Material Industrial, C. A.” - Bilbao

Fundada el año 1920.—Capital, 3.000.000 de ptas.

Sucursales: San Sebastián, Madrid, Gijón, Sevilla, Valencia, Zaragoza, Barcelona

Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos

Sucursal de Zaragoza D. JAIME I, 47 Teléfono 4186

### Balneario de Belascoain (NAVARRA)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas: gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cólicos y arenillas.

Temporada oficial: 1 de junio al 30 de septiembre.—Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias.—Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.

Itinerario: El tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de auto, que sale de las oficinas de la Sociedad.

INFORMES: SOCIEDAD AGUAS Y BAÑOS DE BELASCOAIN PAMPLONA

## ¿CALLOS?

En tres días extirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallos y juanetes, el patentado

### UNGUENTO MAGICO

Rechazad las imitaciones. En farmacias y droguerías, pesetas 1'60. Por correo, 2 pesetas.

Farmacia Puerto, plaza de San Ildefonso, 5. Madrid.



### SUD-AMERICA EXPRESS

Barcelona-Río-Santos-Montevideo-Buenos Aires

22 agosto

### DUILIO

14 septiembre

### GIULIO CESARE

Espléndidas instalaciones de cámara. Gran confort en todos los servicios. En tercera clase médico y personal sanitario españoles. Cocina española

Agentes generales

Sociedad ITALIA-AMERICA

BARCELONA

Rambla Santa Mónica, núm. 1

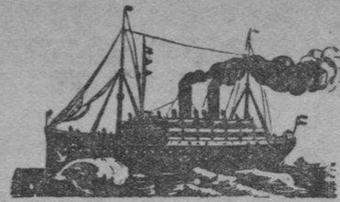
MADRID

Alcalá, número 45

Agencia para pasajes de cámara en

ZARAGOZA

ITALIA-AMERICA, Plaza Sas, núm. 5



## Holland América-Line

Para Habana, Veracruz y New York. En viaje extraordinario, rápido, gran lujo y económico, saldrá de Santander y Gijón el día 14 de noviembre el magnífico trasatlántico de 25.000 toneladas y dos hélices

### “VOLENDAM”

que admitirá pasajeros de lujo, primera clase, turista, tercera preferente y tercera en camarotes.

Próximas salidas de Bilbao, para Habana, Veracruz, Tampico y New Orleans.

Vapor “LEERDAM”, el 12 de agosto. — Vapor “EDAM”, el 2 de septiembre.

Vapor “MAASDAM”, el 23 de septiembre. — Vapor “SPAARNDAM”, 14 octubre.

Vapor “LEERDAM”, el 4 de noviembre. — Vapor “EDAM”, el 25 noviembre.

Que admitirán pasajeros de cámara y tercera en camarotes.

Para toda clase de informes, reserva de plazas, billetes de pasaje, etc., dirigirse a los consignatarios autorizados:

PÉREZ ULLIVARRI E HIJOS, LTD.—BILBAO.—Barroeta Aldamar, 2 (frente a la Aduana). — Telegramas “ULLIVARRI”. Bilbao.

Teléfonos 11.340 y 11.349

### CLINICA MURO

Sifilis — Venéreo — Impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza  
Arco de Cinegio.

Almacén de trapos y fierros viejos papeles, huesos, metales, etcétera. La Casa que más paga.

JOSE CAMAÑES SABATER

Previo aviso se recogen a domicilio. Calle de la Yedra, 10. — Zaragoza

## Talleres Electromecánicos

Reparación de maquinaria eléctrica y mecánica

Montaje, reparación y conservación de ascensores

JOAQUIN GUIRAL  
San Jorge, 6 y 8 — ZARAGOZA

Bilain sólo contestó a ella con una amarga sonrisa y se disponía a seguir rápidamente su camino sin oír más.

—¿Me has oído?—repitió el guardabosque con imperio, cerrándole el paso.

Entonces Tomás se lanzó de un salto sobre Santiago Bertrand, le agarró por las solapas de la chaqueta y le levantó en alto con violencia.

Tan rápido fué aquel movimiento, apenas adivinado por Santiago, que cuando éste pudo darse cuenta de él ya había perdido tierra y agitaba sus manos en el aire.

Aterrado de las fuerzas desplegadas por Bilain, el guardabosque, con la cabeza algo trastornada, le preguntó aparentando chancearse:

—¿Qué diablos tienes? ¿Qué te pasa? Expílicate...

—¡Tengo que mi padre acaba de expirar!—le interrumpió Tomás arrojando sobre el camino a Santiago Bertrand, que cayó cuan largo era, después de vacilar, jurando como un condenado, en tanto que Bilain emprendía de nuevo su marcha hacia La Estrella, sin volver siquiera la cabeza.

Cuando llegó, sin aliento, a casa de Catalina había algunos parroquianos en la taberna.

Sin prestarles la menor atención cruzó rápidamente la sala y entró en el comedor, donde se hallaban las dos mujeres.

Tomás se dejó caer en una silla y dijo con voz entrecortada:

—¡Pobre Juana mía!

Y cuando la joven y su madre se acercaron a él con cariñosa solicitud añadió anegado en llanto:

—¡Han matado a mi padre!

Catalina y Juana se quedaron aterradas al escuchar aquellas fatídicas palabras.

—¿Quién, señor Bilain...?—preguntó la viuda, que se había puesto pálida de repente.

—¡Los médicos, esos verdugos!—replicó Tomás—. Me hicieron creer que era indispensable amputarle la pierna, único medio de poder salvarle; consentí, rogué y supliqué al pobre viejo, hasta que dijo que sí; entonces se pusieron a torturarle, cortando en sus carnes, serrando... ¡Oh, aquella sierra...! ¡Aunque viviera cien años no podría olvidar aquel ruido que hacía...! En aquel punto el dolor fué tal, que ha muerto como un mártir... ¡Muerto...! ¡Sí, muerto! ¡Dios mío! ¡Dios mío!

Los sollozos le ahogaban.

Las dos mujeres respetaron aquella inmensa pena y le dejaron llorar en silencio durante algunos minutos.

Las lágrimas calmaron algún tanto a Tomás que, haciendo un esfuerzo, pudo proseguir:

—Ha muerto con su mano en la mía, sus ojos en mis ojos..., en brevísimo tiempo, como un pájaro. Entonces me volví hacia los que acababan de matarle y bien debieron conocer que mi primer pensamiento fué matarlos también a ellos; pero reflexioné y, sin dejar de maldecirlos, eché a correr... y héme aquí... Pero, ¡quedad con Dios! Habrán dejado al pobre viejo solo... Necesito volverme allá en seguida.

—Y yo os acompañaré, señor Tomás—exclamó con la mayor espontaneidad Catalina.

—¡Muy bien, madre! ¡Oh, gracias!—dijo a su vez Juana con tierno agradecimiento, porque la explosión de dolor de Bilain le había traspasado el corazón.

—¡Ah! Me olvidaba decirlo—añadió Tomás—que acabo de encontrar a Bertrand.

—¿Dónde?—preguntó en seguida la viuda, no sin cierta emoción.

—En el recodo del camino. Se vino hacia mí en ademán de amenaza, el imbécil...

—¿El señor Santiago?—le interrumpió Juana, también algo sobresaltada.

—Prohibiéndome el casarme contigo, querida Juana. ¡Si estará loco ese hombre!

—¿Y qué pasó?—preguntó la muchacha con inquietud.

—Nada, que al ver que me cerraba el paso cuando tanta prisa traía por llegar aquí, le levanté en alto y le arrojé a cinco pasos de mí, en medio del camino. Me parece que con la buena lección que le he dado no le quedarán ganas de repetir sus amenazas.

—¡Ah! Empiezo a creer que ese Bertrand es un hombre muy malo—dijo Catalina moviendo la cabeza.

Y dirigiéndose luego a Tomás:

—Vamos, hijo mío—añadió con un acento tan cariñoso que no pudo menos de estremecer a Bilain y a Juana.

—Mi pobre Tomás—dijo ésta—. Puedes estar seguro de que estoy tan triste y abatida como tú, porque quiero a tu padre sólo por saber que le amabas tanto y estoy cierta de que me hubiera hecho querer de él a fuerza de respeto y de cariño.

—Eres una excelente y adorable criatura, digna de todos los afectos, Juana mía; te lo digo con toda sinceridad delante de tu madre, que debe saber mejor que yo, conociéndote desde tu infancia, cuánta razón tengo para hablarte en estos términos! Muchas gracias y hasta muy pronto.

# Sección de anuncios económicos

**OFERTAS Y DEMANDAS** { Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

## ARRIENDOS

**SE ARRIENDA** espacioso local con patio de luces, propio para tienda, industria u almacenes. Informes en el mismo. Agustina de Aragón, 12, primero.

**EN EL MEJOR PUNTO** del paseo de Sagasta se arrienda piso magnífica orientación, ocho departamentos, baño; 45 duros. Razón, Cervantes, 7, entresuelo.

**ARRIENDO** pisos casa nueva, agua, sol todo el día, 60 pesetas. Camino del Sábado, número 291.

**ARRIENDO** principal casa nueva, cerca Mercado, 80 pesetas mes, y tienda con habitación, en 75 pesetas. Razón, Pita, 3, segundo izquierda.

## COLOCACIONES

**DEPENDIENTE** que esté bien impuesto en los ramos de paquetería y quincalla y ferretería se necesita uno; sin buenas referencias excusa presentarse. Dirigirse a Primo González. Comercio. Arnedo (Logroño).

**MECANOGRAFA** muy práctica, con buenas referencias, se ofrece. Razón en esta Administración.

**SIRVIENTAS.** Colocación hoy mismo. Disponemos de muchísimas y buenas casas. Centro Católico de Colocaciones de Carmen. Legalmente autorizado. Canfranc, 7, tercero. Teléfono a (capitanía General).

**SE OBTIENE** joven práctico contabilidad y mecanografía. Calle Licorera, 8, acceso. entresuelo.

**PARA IMPORTANTES** obras, fuera Zaragoza, tres años duración; necesito urgente 25 personas de pico y pala, buen jornal, gratificaciones quincenales. "Rocandi". Plaza Puebla, 8, tercero.

**SE DESEA** un ama para criar en casa de los padres. Razón, Pablo de Bayo. María de Huerva.

**NECESITARIA** joven, sabiendo escribir a máquina, preferible con algunos conocimientos de sastrería. Dirigirse Buenclara, 6, sastrería Bravo.

**SE NECESITA** muchacha de 30 a 40 años, para casa de señor solo. Coso, 107 y 109, escalera izquierda.

**CAMISERAS** hacen falta buenas maquinistas y aprendices en los talleres de Ros Herminios, Independencia, 31.

**FALTAN** costureras y buenas maquinistas, prácticas en confección de trincheras. Talleres Gimeno, Zurita, 13.

**NECESITO** urgente, diez niñas, treinta muchachas, doce cocineras, ocho camareras hotel. Para Barcelona, buenos sueldos, necesito servidumbre. "Rocandi", plaza Puebla, 8, tercero. Teléfono número 42-13.

**SE OFRECE** joven de 19 años, experto en matemáticas, escritura o cultura general para oficinas. Informes en esta Administración.

## COMADRONAS

**RAFAELA MUSTIENES,** profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

## ENSEÑANZAS

### 10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**  
PERITO PROFESOR MERCANTIL  
Contabilidad y Comercio  
Mecanografía y Bancos  
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
Horas: OCHO mañana y DIEZ noche  
CLASE DIARIA  
ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL  
COSO, 34 2º  
Teléfono 13-03 ZARAGOZA

**MÉTODOS** modernos de enseñanza individual. Clases independientes para señoritas. Ortografía, 5 pesetas. Reforma etra, 5. Aritmética, 5. Mecanografía, 6. Taquigrafía, 10. Contabilidad, 10. Francés, 10. Inglés, 15. Colocación de los alumnos capacitados. Academia Kühnel, Mártires, 1.

**ACADEMIA POLITECNICA.** Dirección, Gimeno-Domingo. Plaza San Felipe, 3, bajo. Teléfono 3136. Preparación Ayudantes Obras Públicas por ingenieros. Bachillerato universitario por auxiliares de la Facultad. Hacienda. Aduanas. Policía. Comercio. Mecanografía. Gimnasia, etc. Informes, de cinco a ocho tarde.

**PREPARACION** seria y eficaz de matemáticas, ingreso en Bancos, Escritorios, Contabilidad, Cálculos mercantiles, Mecanografía. Ingreso en Bachillerato y Normales de ambos sexos. Lecciones especiales. Democracia, núm 80, principal derecha.

**ACADEMIA RODRIGO.** Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

**MECANOGRAFIA,** taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

**CLASES,** horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, núm. 57.

## NAVEGACION

### S. GENERAL TRANSPORTS MARITIMOS



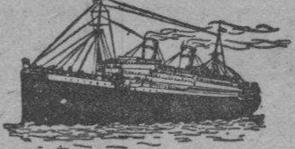
**SERVICIO** rápido de vapores correo. Salida de Barcelona el 21 de Agosto, para Las Palmas, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico "FLORIDA"

Siguiente salida el 21 de Septiembre el vapor "CAMPANA"  
Sale de Valencia el 6 de Septiembre el vapor "ALSINA"  
Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech.  
Solicite folletos y pasajes al Agente don José María García Sánchez, Paseo de Sagasta, 17, Zaragoza.

## Anuncios gratis en LA VOZ DE ARAGON para obreros sin trabajo

**LA VOZ DE ARAGON,** deseando facilitar a los obreros parados el medio de encontrar colocación, ha dispuesto publicar una vez a la semana, gratuitamente, las demandas de trabajo que presenten en sus oficinas. Estas demandas se insertarán por orden riguroso de entrega. Con ello aspira LA VOZ DE ARAGON a favorecer a los obreros que se encuentran parados.

### NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA



**SERVICIO** rápido de vapores correo para Norte, Centro, Sud América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados e itinerarios. Despacho de pasajes de cámara, Agencia Italia América N. G. I. Plaza Sas. núm. 5

### FRASPASOS

**SE TRASPASA** una sedería bien situada y acreditada, por imposibilidad de atenderla. Razón, Armas, 45.

**SE TRASPASA** magnífica tienda en Coso, 129. Razón en el principal de dicha casa.

### VENTAS

**GRAN LIQUIDACION** de muebles. Armarios comedor y de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 250 pesetas. Goya, 13.

PARA ADQUIRIR LAS MEJORES AMAS DORADAS VISITAD LA FABRICA ALFONSO RVIZ DEMOCRACIA 141. GRAN SURTIDO EN CAMAS DE HIERRO COLOR CAOBA

### HUESPEDES

**SE OFRECEN** bonitos gabinetes amueblados, con pensión o sin ella; cuarto de baño; trato esmerado. Personas formales. Razón, Don Jaime I, 63, estanco.

**VIAJEROS.** Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, 4 pesetas; cubierto, 2'50. Hijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

**LOS "MUEBLES CASTILLA,"** dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí mismos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos.

**MATERIALES USADOS,** chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueiras. Ramón y Cajal, 51.

## LEA USTED Y ANUNCIE EN LA VOZ DE ARAGON

en la seguridad de que ambas cosas han de serle muy reproductivas en sus negocios.

**JABONES** de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Saviñán. Despacho, plaza de San Antón, 10.

**SE VENDEN** los útiles de un almacén de vinos, en buenas condiciones. García Burriel, 14 y 16 (antiguo Portillo). Horas, de once a una.

### TELEFONO 43-20 CASA GALO Bar restaurant

Abierto a la salida de los teatros

**FABRICA** de harinas con salto hidráulico propio, se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

**SALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

**MUEBLES** Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19. Zaragoza.

**VENDO** cientos de puertas y ventanas, balcones de una y dos hojas, puerta tienda y cocheras, en diferentes medidas y formas más corrientes, en buena calidad de madera. Rejas y balcones de hierro. Precios muy baratos, por ser construcción en serie. Boggiero, números 49 y 51. Francisco Matier.

**OCASION.** Vendo máquina escribir, teclado universal, dos tipos letra, mesa roble para la misma y prensa copiar. Miguel Servet, 22, duplicado, principal derecha. De siete a nueve.

**ACEITUNAS** sevillanas 20 kilos neto, 27 pesetas; pepinillos de todas clases y precios. Rellenas de anchoa superiores. Garantizo peso y calidad. Miguel Bordonaba. Manifestación, 29. Zaragoza.

**A LOS AFORTUNADOS** en la Lotería y a los que tengan gusto para gastar su dinero, vendo huerto incomparable, 800 metros, casita planta baja. Calvo, 9. Delicias.

**COMPRA-VENTA** de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

**COCHE** "Fiat", cuatro personas, conducción interior, seminuevo, 8 HP. Camioneta "Chevrolet", cuatro cilindros, cuatro frenos, muy buen estado. G. M. C. 7 toneladas, seminuevo, 18.000 pesetas. Verlos y tratar, Hhin. Conde de Aranda, 5. Teléf. núm. 4.566.

**HIERROS** de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

**VENDO** camioneta "Ford", seminueva. Razón, Espoz y Mina, núm. 24. Almacén de Lanás.

**CARROS** y galeras todos tamaños, sólida construcción, al contado y plazos se construyen carretería Modesto Gracia. La Constructora Agrícola. Calatorao.

**COLUMNAS** fundición de ocasión, amasadoras, amaceras, herrajes, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas, molinería, aparatos de desinfección. Averly, paseo María Agustín, 17, Zaragoza.

## FINCAS

**VENDO** casa para industrial calle primera, 31.000 pesetas. Otra 12 inquilinos, bajos para dos garages. Renta 274 mensual. Torre 8.000 pesetas, cambio por auto. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono núm. 15-05.

## VARIOS

**MIL QUINIENTOS** destinos de guardias. Guardas. Chófers. Carteros. Vigilantes de arbitrios. Recaudadores. Celadores y otros muchos, con 5, 6, 7 y 8 pesetas diarias para soldados, cabos, sargentos. Fácil adquirirlos. Consultando gratis. Certificados penales. Presentación de documentos en Ministerios. Cancelación de notas penados. Centro Gestor. Santiago, 22. Zaragoza.

**ELEVACIONES** agua todos caudales y alturas, grupos motobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamás, Lapuyade, 68 (Torrero).

**CAVARRA.** Fábrica de muebles económicos y de estilo. Palomar, 38. Casa fundada en el año 1870.

**LOMBRICIDA NAVAL,** la mejor para expulsar las lombrices de los niños. Sobr con cuatro papeletas, 0'75 pesetas. Farmacia Naval. Paseo María Agustín, 31 (Puerta del Portillo).

**AMASADORAS,** hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

**LANAS ESPECIALES** para colchones, miraguano, crin vegetal y borra. Se confeccionan colchones a la inglesa. Democracia, 19. Teléfono 26-18. Joaquín Rasal.

## BOLETIN METEOROLOGICO

### EL TIEMPO QUE HACE

Retornó el rigor canicular con toda su plenitud y pesadumbre.

Durante el día se mantuvo ayer el cielo casi por completo despejado, luciendo bien el sol, dejando sentir su eficacia calorífica estival.

La temperatura experimentó un notable ascenso.

Las máximas alcanzadas fueron 43 grados al sol y 37 a la sombra.

### LA SITUACION ATMOSFERICA EN EUROPA

Se internan en el Continente las altas presiones acusadas en las costas del Atlántico, mejorando el tiempo en España y Sur de Francia. Tres enteros de perturbación atmosférica procedentes del Atlántico septentrional cruzaban por Escocia, Escandinavia y centro de Europa con dirección a los Balcanes y Rusia.

Producen mal tiempo con cielo cubierto en Europa central, Escandinavia e Inglaterra.

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:**

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 16 páginas

LOS DOMINGOS VERANIEGO

## EL DE SAN LORENZO

La máxima temperatura le corresponde, por tradición, a este domingo en que se conmemora el glorioso Santo de las parrillas. ¿La dió? ¿Nos castigó con ella?

Nosotros opinamos que no; en honor a la verdad y al Santo, tenemos que decir que se comportó con alguna benevolencia, que, "dentro" de lo que "puede", nos hizo trato de favor, porque treinta y tres grados a la sombra, como máximo, es un "dogal" que aún se puede llevar.

Ahora bien; que, acostumbrados a temperaturas más bajas, la del domingo la "sentimos" bastante. De todas formas, el sol "cayó a chorros" y el aire "huevo" y sofocado le ayudó en el empuje. Pero pudo "apretar" más y eso hay que agradecerle.

Los oscenses que en Zaragoza viven festejaron a su Patrón y nosotros, ¿cómo no, si somos hermanos!, nos asociamos a su regocijo y para demostrarles que les queremos como tales "visitamos" en legión su "propia casa" y nos sumamos a sus fiestas, contentos y satisfechos; ¡ahora que

volvimos decepcionados! ¡Malditos toreros...!

Aquí, en el "domicilio" de la hermana mayor, el descanso dominical fué completo (¡gracias a Dios!) para actos oficiales, viajes ídem y demás zarandajas de esa índole.

Como requería el día y "exigía" la temperatura, dominaron la merienda y la cena al aire libre y antes y después de ellas, la cerveza y los helados, que se bebieron hasta acabar con las existencias y así, en agosto, hicieron su ídem los expendedores. Enhorabuena.

Los novillos con regalo, sobre todo el "regalo", hicieron furor en las taquillas, logrando cerrarlas antes de empezar la fiesta; igual concurrencia en el cine al aire libre, en las verbenas y demás espectáculos veraniegos que "disfrutamos".

Y no hay para qué decir que los paseos y sus avenidas, las terrazas de los cafés, los tranvías y los coches "echaron" el completo; por todas partes gente, animación, bullicio, sana alegría y optimismo. Nuestra ciudad es ya muy grande, es mucha Zaragoza.

La noche estuvo con alternativas: calor a palo seco y calor con brisa deliciosa. Pudo aguantarse bien.

Sobre todo, pensando que "estábamos" en San Lorenzo.

BELLEZAS DE ARAGON

## CABECITAS OSCENSES



He aquí tres primorosas cabecitas oscenses, engalanando nuestras páginas en este día que publicamos referencia de las fiestas de Huesca. (Véase la información en las páginas 8 y 9).

## LOS BARRIOS EN FIESTAS

EN EL DE LA TERRAZA

Celebró el pasado domingo el popular barrio de la Terraza (Torrero) su último día de fiestas.

A las siete de la mañana hubo una gran diana.

Seguidamente, a las diez, se celebró una carrera pedestre y un concurso hípico para niños.

A las once tuvo lugar la "Vuelta de la Terraza", en la que tomaron parte aviones, hidroaviones y aviones, para niños menores de doce años. Por la tarde hubo, a las cinco y media, diversos juegos infantiles.

Después se celebró una gran carrera de cintas, donadas éstas por las distinguidas señoritas del barrio.

A las ocho hubo elevación de globos grotescos.

Y, como fin de las fiestas, se celebró, de diez a una de la noche, un gran baile-verbena, seguido de una traca final.

EN UNA HABITACION

## GITANA APROVECHADA

En una habitación de la calle de Viejos, 20, penetró una gitana.

Aprovechando la ocasión de hallarse sola María Magdalena Mauro, de diez años, que presta sus servicios en aquella casa como niñera, forzó la gitana una caja de metal y se llevó 25 pesetas, que contenía.

## Un importante incendio en Gallur

El viento dificulta las operaciones de extinción

LAS PRIMERAS NOTICIAS

Ayer tarde, después de las seis, comenzó a circular por Zaragoza el rumor de haber se originado en Gallur un importante incendio.

Esta nueva, de origen particular no tardó en tener confirmación oficial.

EL AYUNTAMIENTO SOLICITA EL ENVIO DEL SERVICIO DE BOMBEROS

Poco después se recibía en el Gobierno civil este telefonema:

"Pongo conocimiento V. E. que sobre las diecisiete horas de hoy se ha iniciado un incendio con carácter alarmante. Debido mucho viento se hace imposible sofocarlo, temiéndose sea pasto llamas una barriada importante de casas. Se ha requerido auxilio bomberos Zaragoza. Ayuntamiento".

SE DISPONE LA SALIDA DE LOS BOMBEROS

En cuanto el gobernador civil tuvo conocimiento de estas noticias solicitó del alcalde el inmediato envío a Gallur del Parque de bomberos.

Se cursaron al Parque las órdenes oportunas y el servicio quedó dispuesto a los pocos momentos para salir a la villa indicada.

QUEDA SUSPENDIDA LA SALIDA

Cuando los bomberos, con su material de incendios, se hallaban dispuestos para salir, recibieron contraórdenes porque, al parecer, el vecindario podía contrarrestar con sus propios elementos el incendio, impidiendo su propagación.

UN TELEGRAMA AL ALCALDE DE GALLUR

El gobernador civil envió al alcalde de Gallur este telegrama:

"Noticioso de que en esa villa se había declarado un violento incendio, he hablado con el señor alcalde de la capital, quien me ha manifestado había dispuesto envío ingeniero, personal, bomba y mangas. Asimismo recabo jefatura Obras Públicas acuda también con elementos de que disponga para cooperar extinción".

UNA HOGUERA HECHA POR UNOS MUCHACHOS ORIGINO EL INCENDIO

El incendio comenzó en el populoso barrio de San Pedro.

Tuvo su origen en una hoguera encendida por unos muchachos en un lugar donde se acumulaban papeles viejos y basuras en abundancia.

Un viento huracanado, precursor de tormenta, fué el gran estimulante del fuego, que pronto adquirió inusitadas proporciones.

ALARMA EN EL VECINDARIO

Las llamas alcanzaron gran altura, amenazando hacer su presa en los edificios cercanos.

Cundió la natural alarma entre los vecinos, que, por unos momentos, creyeron se avecinaba una gran catástrofe.

Con toda urgencia se solicitaron inmediatos auxilios de las autoridades de Zaragoza y pueblos inmediatos

TRABAJOS DE SALVAMENTO

Pronto se congregó casi todo el vecindario en el lugar del siniestro.

Las autoridades, locales con la Guardia civil a las órdenes del cabo comandante del puesto, don Pedro Urrea, iniciaron y dirigieron los trabajos de salvamento de los moradores que habitaban las casas amenazadas y también procuraron la localización del fuego.

Luchando con las fuertes rachas de viento, que imposibilitaban sus propósitos, lograron desalojar doce casas, salvando a sus habitantes y enseres.

CEDE EL VIENTO

El viento cedió y entonces se pudo combatir con eficacia la furia devastadora del fuego, impidiendo sus progresos y haciendo innecesarios los auxilios solicitados.

Así se indicó a las autoridades de Zaragoza.

Tras unas horas de lucha acerbada pudieron los vecinos lograr la extinción del incendio.

LESIONADOS Y PERDIDAS

En los trabajos de salvamento y extinción, donde se distinguieron, resultaron con diversas quemaduras Julián Lavega, de 18 años, panadero, y Mariano Sierra, de 30, que sufrió también pequeñas heridas.

Fueron curados por los facultativos de Gallur.

La casa del vecino Atilano Bustoroy, fué la que resultó más perjudicada.

El fuego destruyó el pajar, estimándose las pérdidas de 3.000 a 4.000 pesetas.

Afortunadamente, pudo evitarse un día de luto para Gallur merced a la altruista y abnegada actuación de sus autoridades, Guardia civil y vecinos, que sin distinción de sexos ni clases rivalizaron en su lucha contra el voraz incendio.

FIESTA INTIMA

## En honor de Irusta Fugazot y Demare

Terminada la brillante actuación en Zaragoza del trío argentino Irusta, Fugazot y Demare, un grupo de amigos les obsequió con una simpática fiesta celebrada en la Taberna Vasca, asistiendo a ella, con los homenajeados, los componentes de su orquesta típica.

Durante la velada confraternizaron con simpática camaradería, argentinos, vascongados y aragoneses, haciéndose un regular consumo de sidra, justificado con el gran número de brindis que se cruzaron.

Los cantadores José Oto y Luis Gracia obsequiaron al trío con unas jotas alusivas y de la tierra, a las que éstos correspondieron con algunos tangos y canciones típicas, habiendo numerosos aplausos para todos.

La fiesta, que resultó en extremo alegre y entretenida, se prolongó hasta altas horas de la madrugada del domingo.

# RÁFAGAS

## DOLORES BUSCADOS

Ha vuelto del Mundo el andariego. Partió siendo un mozaibete. Y al volver es un hombre hecho y derecho. En su galope de aventurero hubo de todo. Horas trágicas y horas radiantes; pensamientos sombríos de luchador próximo a naufragar, y alegrías de triunfador, al que le sonríe la fortuna. Ha gozado, ha sufrido. Ha vivido, en suma. Porque vivir es eso: padecer y gozar. No se arrepiente de haber tendido el vuelo contra la opinión de los suyos. Tampoco viene a quedarse, aunque le fueren con ruegos y con lágrimas. Le ha tomado el gusto a la aventura y yo no sabría resignarse a vegetar en un rincón provinciano.

Al volver ha encontrado la casa solariega lo mismo que la dejara al partir. Un poco peor. Su padre más agotado por la fatiga de llevar auestas una casa y una prole. Su madre más envejecida y gastada por el diario trajín. Sus hermanas algo jamañas y desesperanzadas de encontrar marido. Sus hermanos más señoritos de pueblo, más viciosos, más inútiles.

Las ideas que trae de sus correrías pugnan rabiosamente con las que andan entre las telarañas del caserón paterno. El se ha renovado. Lo ha renovado el contacto con hombres y países nuevos. Los suyos viven agarrados tal que moluscos a la roca de todos los prejuicios tradicionales.

Una gran lástima ha invadido su corazón al advertir la tragedia sin sangre en que los suyos viven. El padre, abrumado por el esfuerzo de faena y los agobios consuetudinarios, no tiene hora de alegría. Sufre y calla con una resignación heroica que conmueve e indigna. La madre, deshecha por el constante trajinar y por las amarguras de todos los días, ni siquiera sabe ya reír. Una mueca de desesperación ha fruncido para siempre sus labios enjutos. A las hermanas le ha agriado el carácter la tristeza de esperar sin esperanza. Los hermanos se han hecho violentos e irascibles, irrespetuosos y groceros.

¡Qué angustia! Su casona es un barco que hace agua. Su familia unos naufragos que esperan lo irremediable, sin resolverse a reaccionar en nombre de la vida. Por fortuna, ha llegado él con un bagaje riquísimo de ideas nuevas. Aún es tiempo. Aún podrá salvar el barco y a la acoradada tripulación.

Y esta mañana luminosa y dorada, después del almuerzo triste y frugal, ha planteado la ardua cuestión.

—Esto no puede ser, papá. Tú te estás matando para medio alimentar

a estas señoritas cursis y a estos haragones idiotas. Tú, mamá, pasas el infierno en vida. Y estos... no me atrevo a calificarlos como se merecen, os ven sufrir sin que les grite la conciencia que están cometiendo un delito. La miseria os ronda; la casa se hunde; no tenéis una hora de sosiego ni de alegría. Eso no puede ser. Y no será.

Un amarguísimo estupor se ha apoderado de los oyentes. Y una sorda ira también. Facies compungidas, cejas marcadas, guñoteos, palabrotas hostiles. El hombre nuevo ha proseguido imperturbable.

—Desde mañana, aquí va a trabajar todo el mundo. Yo el primero. Todo el mundo, menos vosotros, pobres viejos, que harlo merecido tenéis el descanso. Estas arrogantes, casi matronas, que se han pasado la vida como fantasmas, entrarán de dependientas en un comercio, de enfermeras en una clínica, de lo que sea en cualquier parte digna y honrada. Y traerán un sueldo largo o corto. Y en vez de hacerlos sufrir y llorar, os harán reír, viejos míos. Y ellos reirán también en cuanto se limpien de la roña tradicional que los recubre. Porque no hay alegría tan pura ni tan sana como la de vivir por sí mismo y ayudar a los que se han sacrificado por nosotros mientras necesitábamos el cobijo de sus alas.

Hijos de mamá. Gemidos desgarradores de las hermanas. Rabiosas palabras de la más joven que aún no ha enjaulado los pajarillos de su cabeza. Emocionado silencio del padre. Protestas un poco achuladas de los hermanos. Y el chaparrón magnífico que continúa.

—En cuanto a estos sinvergüenzas —¡sinvergüenzas he dicho!— a una oficina, a una fábrica a un taller. A que sepan la amargura de ganar el pan y la alegría de comerlo habiéndolo ganado con angustia. A dejar de ser los "Zánganos de Fuláñez", para convertirse en trabajadores de apellido ilustre.

Ha sido unánime la repulsa. Imposible. ¡Ellas! ¡Ellos! ¡Trabajar como unos cualquiera! La miseria, la muerte antes que tal oprobio.

El hombre nuevo ha comprendido que pisaba en roca viva. Ha dejado encima de un mueble todo su dinero, menos unos duros, y ha tomado el primer camino, sin volver la cabeza.

JUAN JOSE LORENTE

Este número ha sido visado por la previa censura